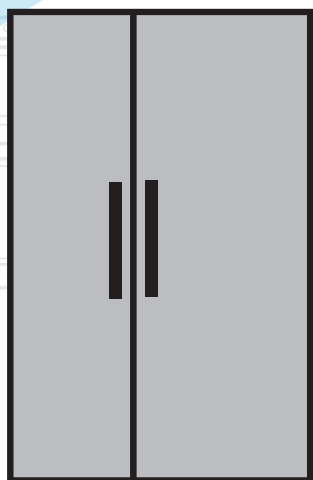


Refrigerator

User manual



GNO4331XP
GNO4321XP
GNO4321W

EN/ES/PT/RO/DE/FR/NL

beko

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

- ⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- ⚠ **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ⚠ **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

- ⚠ WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
- ⚠ WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾
- ⚠ WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- ⚠ WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
 - During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
 - It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
 - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- ⚠ WARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- ⚠ WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.¹⁾
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving



- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.


Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

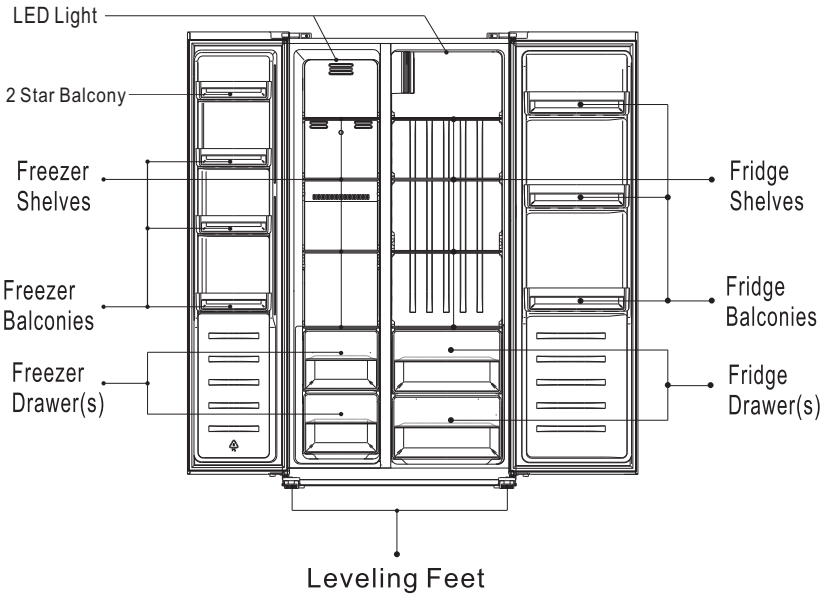


 **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor).

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

Installation

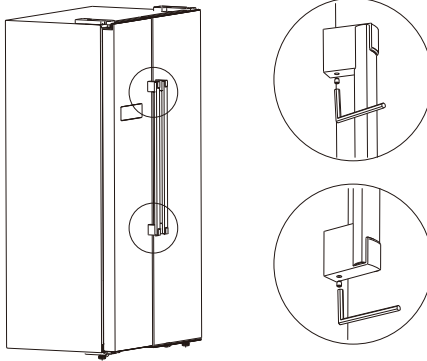
If kitchen door is not wide enough to pass the refrigerator, handle and doors can be removed according to below process.

Remove the handles

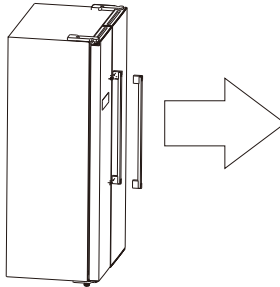
Tool required: Hex wrench in accessory bag.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.

1. Unscrew handles with Hex wrench.



2. Pull the handles to remove them.



3. After the appliance is positioned, install the handles as reversed process.

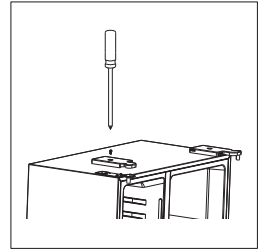
Installation

Remove the doors

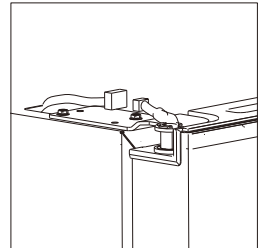
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door removing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

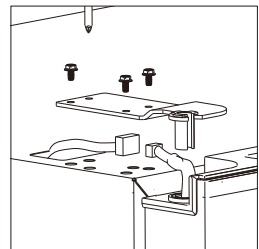
1. Unscrew hinge cover by Philips screwdriver.



2. Disconnect the harness.

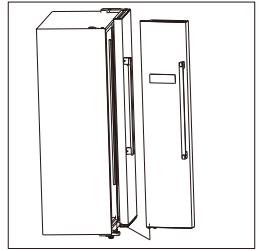


3. Unscrew top hinge.

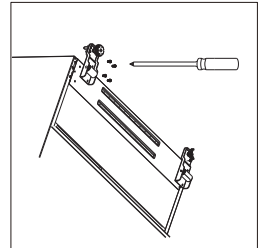


Installation

4. Lift the door and place it on a soft pad. Then remove another door as same process.



5. Unscrew bottom hinges.

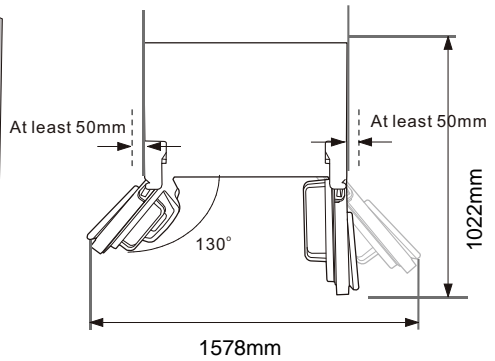
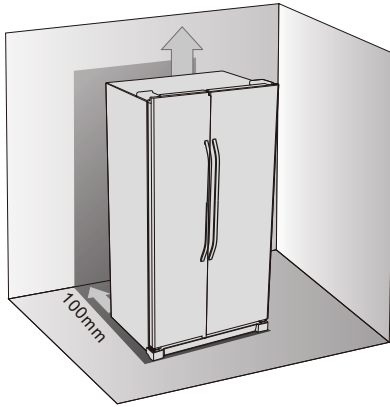


6. After the appliance is positioned, install the doors as reversed process.

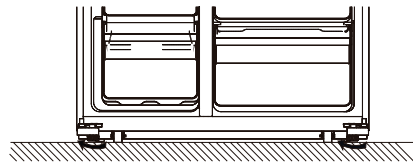
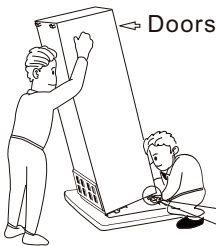
Installation

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.



Levelling and anchor the refrigerator



- Levelling and anchor the refrigerator by adjust the feet.
- Clockwise rotate feet to heighten them by hand.
- Anticlockwise rotate feet to lower them by hand.

Installation


Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

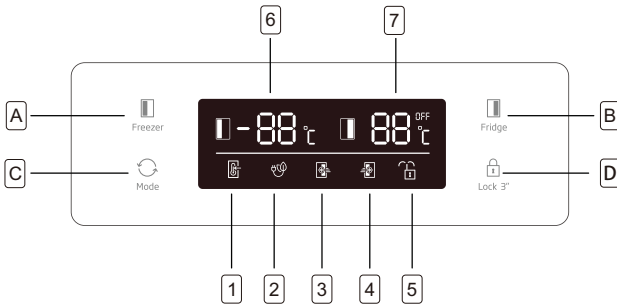
 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use



Buttons

- A Press to adjust temperature of freezer compartment (left side) from -14°C to -22°C.
- B Press to adjust temperature of fridge compartment (right side) from 2°C to 8°C and "OFF". If select "OFF", fridge compartment will be turned off.
- C Press to select running mode from **SMART**, **ECO**, **SUPER COOLING**, **SUPER FREEZING** and **USER'S SETTING** (no symbol in display).
- D Press **Lock 3.** button and hold for 3 seconds to lock other three buttons. Press it and hold for 1 second to unlock other three buttons.

Display

- 1 **SMART** mode, the refrigerator sets the temperature of two compartments automatically according to internal temperature and ambient temperature.
- 2 **ECO** mode, the refrigerator runs in lowest energy consumption setting.
- 3 **SUPER COOLING** cools the fridge compartment to the lowest temperature for approx. 2 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
- 4 **SUPER FREEZING** cools the freezer compartment to the lowest temperature for approx. 6 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
- 5 **LOCK**, the symbol will light on if buttons are locked.
- 6 Display the setting temperature of freezer compartment.
- 7 Display the setting temperature of fridge compartment.

Door Open Alarm

If one door keeps open for 90 seconds, periodical alarm will be arisen until the door is closed .

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

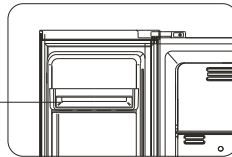
Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Caution! 2 star balcony, with temperature between -12° and -18° , is not suitable for ice cream.

2 Star Balcony



Thawing

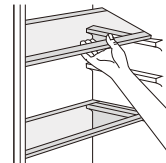
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Accessories

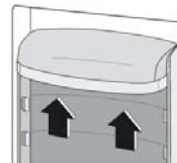
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;

be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;

not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Daily Use

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.
Side panels are hot	It's normal. Heat exchange is in the side panels	Take gloves to touch side panels if need.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

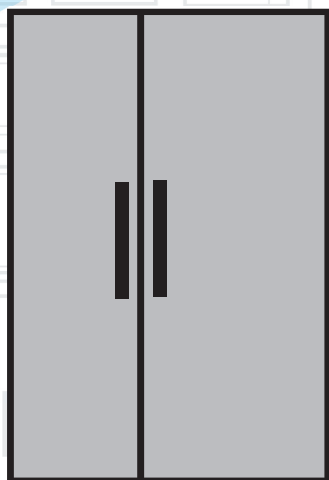
DISPOSAL



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Frigorífico

Manual del usuario



GNO4331XP
GNO4321XP
GNO4321W

ES

beko

En interés de su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluyendo sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que utilizan el aparato estén familiarizadas con sus características de funcionamiento y seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el aparato en caso de que se traslade o se comercialice, de modo que todas las personas que lo utilicen a lo largo de su vida útil estén debidamente informadas sobre el uso y la seguridad del aparato.


Para la seguridad de la vida y de la propiedad, tenga en cuenta las precauciones de estas instrucciones de uso, ya que el fabricante no se hace responsable de los daños causados por omisión.


Seguridad de los niños y las personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les haya impartido una formación o instrucciones sobre el uso del aparato de una manera segura y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar este aparato.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con este electrodoméstico.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan 8 años o más y estén bajo supervisión.
- Mantenga todos los envases fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, desenchufe el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para evitar que los niños que juegan sufran descargas eléctricas o se encierren en él.
- Si este aparato con sellos magnéticos para puertas va a reemplazar un aparato viejo que tiene un bloqueo de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que ese resorte no se pueda usar antes de desechar el aparato viejo.

Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

Seguridad general

 **ADVERTENCIA!** Mantener limpias y sin obstrucciones las aberturas de ventilación del armario del frigorífico o de la estructura incorporada.

 **ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.

 **ADVERTENCIA!** Evite provocar daños al circuito de refrigeración.



- ⚠ **ADVERTENCIA!** No utilice otros aparatos eléctricos (como las heladeras) dentro de los aparatos frigoríficos, a menos que estén aprobados para este fin por el fabricante.
- ⚠ **ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.¹⁾
- ⚠ **ADVERTENCIA!** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.
- ⚠ **ADVERTENCIA!** No coloque varios enchufes o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este electrodoméstico.
 - El refrigerante isobutano (R600a) está contenido en el circuito de refrigerante del aparato, un gas natural con un alto grado de compatibilidad medioambiental, pero inflamable.
 - Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que no se dañe ninguno de los componentes del circuito de refrigerante.
 - evitar las llamas abiertas y las fuentes de ignición
 - ventilar a fondo la habitación en la que se encuentra el electrodoméstico
 - Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier manera. Cualquier daño al cable puede causar un cortocircuito, fuego y/o descarga eléctrica.
 - Este aparato está destinado al uso en aplicaciones domésticas y similares, como por ejemplo
 - cocinas para uso del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - casas rurales y clientes de hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales;
 - entornos de tipo "habitación y desayuno";
 - catering y aplicaciones no minoristas similares.
- ⚠ **ADVERTENCIA!** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un agente de servicio certificado o personal de servicio cualificado.
- ⚠ **ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este electrodoméstico es una "bombilla de uso especial" que sólo se puede utilizar con el electrodoméstico suministrado. Esta "lámpara de uso especial" no es utilizable para iluminación doméstica.¹⁾

1) Si hay una luz en el compartimento.

- El cable de alimentación no debe estirarse.
- Asegúrese de que el enchufe no esté aplastado o dañado por la parte posterior del electrodoméstico. Un enchufe aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que puede conectarse a la toma de corriente del electrodoméstico.
- No tire del cable de alimentación.
- Si el enchufe de alimentación está suelto, no introduzca el conector de alimentación. ¡Existe riesgo de descargas eléctricas o fuego!
- No debe utilizar el electrodoméstico sin la lámpara.
- Este electrodoméstico es pesado. Debe tener cuidado al moverlo.
- No retire ni toque los artículos del congelador si sus manos están húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No caliente las piezas de plástico del electrodoméstico.
- No coloque los productos alimenticios directamente contra la pared trasera.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez descongelados.¹⁾
- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante del alimento congelado.¹⁾
- Se deben cumplir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que esto crea presión sobre el recipiente, lo que puede hacer que explote y dañar el aparato.¹⁾
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente desde el frigorífico.¹⁾

Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor, respete las siguientes indicaciones

- La apertura de la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si el agua no se ha extraído durante 5 días.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados (si los hay en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si los hay en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.

- Si el aparato se deja vacío durante períodos prolongados, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar problemas dentro del mismo.

Cuidados y limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el electrodoméstico con objetos metálicos.
- No utilice objetos punzantes para eliminar la escarcha del frigorífico. Use un raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente el desagüe del frigorífico para ver si hay agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, se acumulará agua en el fondo del electrodoméstico.²⁾

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones que se dan en los párrafos específicos.

- Desembale el electrodoméstico y compruebe si está dañado. No conecte el electrodoméstico si está dañado. Notifique inmediatamente los posibles daños al lugar donde lo compró. En ese caso, conserve el embalaje.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el electrodoméstico para permitir que el aceite vuelva a fluir en el compresor.
- Debe existir una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, de lo contrario se producirá un sobrecalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones de instalación.
- Siempre que sea posible, los espaciadores del producto deben estar contra una pared para evitar que entren en contacto con las partes calientes (compresor, condensador) y evitar posibles quemaduras.
- El electrodoméstico no debe estar situado cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que el enchufe de la red eléctrica quede accesible después de la instalación del aparato.

Servicio técnico

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para el mantenimiento del aparato deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un centro de servicio técnico autorizado, y sólo deben utilizarse piezas de repuesto originales.

Ahorro de energía

- No introduzca alimentos calientes en el electrodoméstico;
- No embale los alimentos muy juntos ya que esto impide que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento o compartimentos;


1) Si el desagüe está bloqueado, se acumulará agua en el fondo del electrodoméstico.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Si se corta la electricidad, no abra la(s) puerta(s);
- No abra la(s) puerta(s) con frecuencia;
- No mantenga la(s) puerta(s) abierta(s) durante mucho tiempo;
- No ajuste el termostato a temperaturas excesivamente frías;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

Protección del medio ambiente



Este electrodoméstico no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigeración ni en sus materiales aislantes. El electrodoméstico no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma aislante contiene gases inflamables: el electrodoméstico se debe desechar de acuerdo con las normas del electrodoméstico que puede obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.



El símbolo sobre el producto o en su embalaje indican que el mismo no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida adecuado para el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos. Al asegurar que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud que podrían, por otro lado, ser causados por la manipulación inadecuada de los desechos de este producto. Para obtener mayor información sobre el reciclado de este producto, por favor contacte con su consejo municipal, su servicio de eliminación de desechos o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Desconecte el cable de alimentación y deséchelo

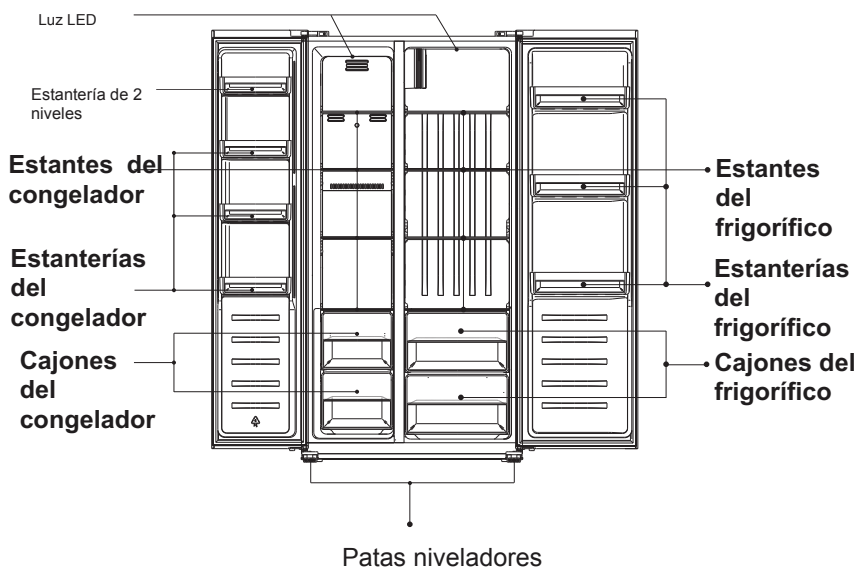


⚠ ADVERTENCIA! Durante el uso, mantenimiento y eliminación del aparato, preste atención al símbolo que se encuentra en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor) que es de color amarillo o naranja y es similar al que hay al lado izquierdo del aparato.

Es un símbolo de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y en el compresor.

Por favor, manténgase alejado de la fuente de calor durante su uso, servicio y eliminación.

Descripción general



Nota: La foto anterior es sólo de referencia. El electrodoméstico verdadero probablemente sea otro distinto.

Instalación

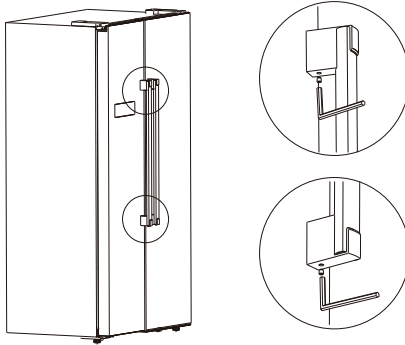
Si la puerta de la cocina no es lo suficientemente ancha como para pasar el refrigerador, el asa y las puertas se pueden quitar según el proceso descrito a continuación.

Retire las asas

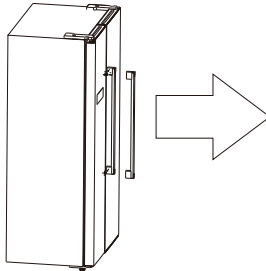
Herramienta necesaria: Llave hexagonal en una bolsa de accesorios.

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y vacía.
- Es necesario guardar todas las piezas desmontadas para volver a instalar la puerta.

1. Desatornille las asas con una llave hexagonal.



2. Tire de las asas para quitarlas.



3. Una vez colocado el electrodoméstico, instale las asas de forma inversa.

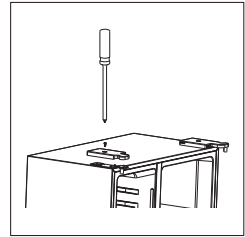
Instalación

Quite las puertas

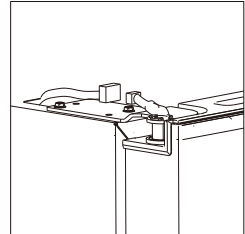
Herramienta necesaria: Destornillador de estrella, destornillador de punta plana.

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y vacía.
- Para quitar la puerta, es necesario inclinar la unidad hacia atrás. Debe apoyar la unidad sobre algo sólido para que no se deslice durante el proceso de retirada de la puerta.
- Es necesario guardar todas las piezas desmontadas para volver a instalar la puerta.
- No coloque la unidad en posición horizontal, ya que esto podría dañar el sistema de refrigeración.
- Es mejor que 2 personas manipulen la unidad durante el montaje.

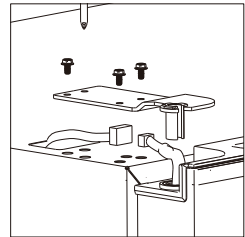
1. Desenrosque la tapa de la bisagra con un destornillador Philips.



2. Separe el arnés.

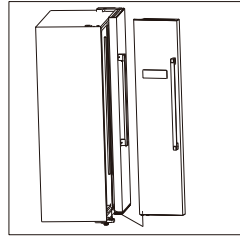


3. Desatornille la bisagra superior.

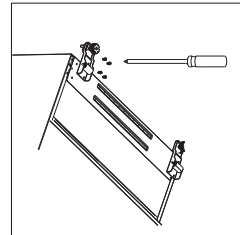


Instalación

4. Levante la puerta y colóquela sobre una almohadilla blanda. A continuación, retire otra puerta siguiendo el mismo procedimiento.



5. Desatornille las bisagras inferiores.

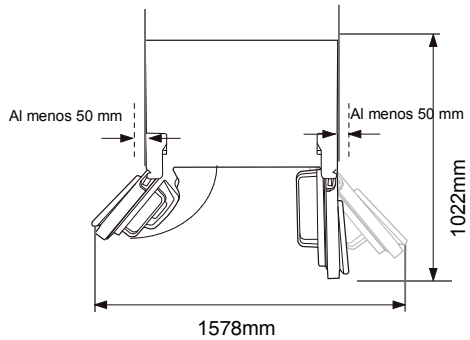
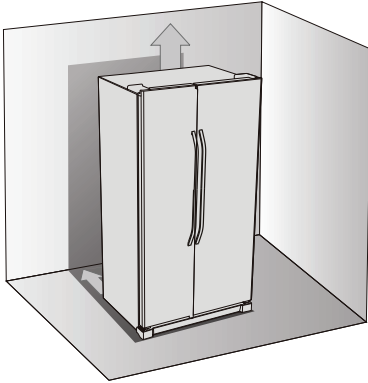


6. Una vez colocado el electrodoméstico, instale las puertas de forma inversa.

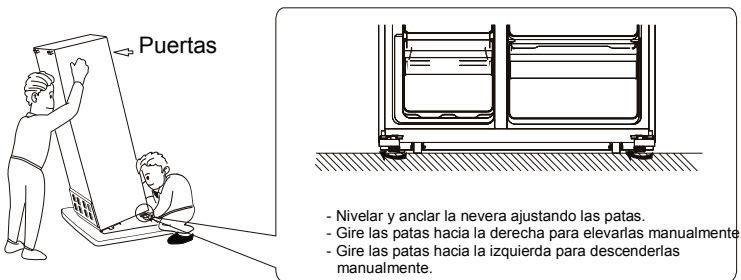
Instalación

Requisito de espacio

- Seleccione una ubicación sin exposición directa a la luz solar;
- Seleccione una ubicación con suficiente espacio para que las puertas del frigorífico se abran fácilmente;
- Seleccione una ubicación con piso nivelado (o casi nivelado);
- Deje suficiente espacio para instalar el frigorífico en una superficie plana;
- Deje un espacio libre a la derecha, izquierda, atrás y arriba cuando realice la instalación. Esto ayudará a reducir el consumo de energía y a mantener sus facturas de energía más bajas.



Nivelación y anclaje del frigorífico



Instalación

Colocación

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	de +10°C a +32°C
N	de +16°C a +32°C
ST	de +16°C a +38°C
T	de +16°C a +43°C

Ubicación

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior del armario. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca por debajo de una pared que sobresalga, la distancia mínima entre la parte superior del armario y la pared debe ser de al menos 100 mm. Lo ideal, sin embargo, es que el electrodoméstico no se coloque por debajo de los elementos que sobresalgan de la pared. La nivelación precisa está asegurada por una o más patas ajustables en la base del bastidor.



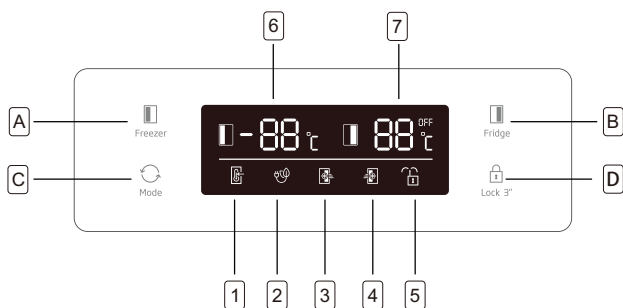
Advertencia: El electrodoméstico debe poder desconectarse de la red eléctrica, por lo que el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el electrodoméstico, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características corresponden a su fuente de alimentación doméstica. El aparato debe disponer de toma de tierra. El enchufe del cable de alimentación está provisto de un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente y consulte a un electricista cualificado.

El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan las precauciones de seguridad anteriores. Este aparato cumple con las Directivas E.E.C. .

Uso diario



Botones

- A Presione para ajustar la temperatura del congelador (lado izquierdo) de -14°C a -22°C.
- B Pulse para ajustar la temperatura del compartimento del frigorífico (lado derecho) de 2°C a 8°C y "OFF". Si selecciona "OFF", el compartimento del frigorífico se apagará.
- C Púlselo para seleccionar el modo de funcionamiento entre **SMART**, **ECO**, **SUPER REFRIGERACIÓN**, **SUPER CONGELACIÓN** y **CONFIGURACIÓN DEL USUARIO** (sin símbolo en la pantalla).
- D Pulse el botón **Bloqueo 3.** y manténgalo pulsado durante 3 segundos para bloquear los otros tres botones.
- D Presiónelo y manténgalo presionado durante 1 segundo para desbloquear otros tres botones.

Pantalla

- 1 Modo **SMART**, el frigorífico ajusta automáticamente la temperatura de dos compartimentos en función de la temperatura interna y de la temperatura ambiente.
- 2 Modo **ECO**, el frigorífico funciona en la posición de menor consumo de energía.
- 3 **SUPER REFRIGERACIÓN** enfría el compartimento del frigorífico a la temperatura más baja durante aprox. 2 horas. A continuación, la temperatura ajustada antes del modo super se restablece automáticamente.
- 4 **SUPER CONGELACIÓN** enfría el congelador a la temperatura más baja durante aprox. 6 horas. A continuación, la temperatura ajustada antes del modo super se restablece automáticamente.
- 5 **BLOQUEAR**, el símbolo se encenderá si los botones están bloqueados.
- 6 Muestra la temperatura de ajuste del compartimento congelador.
- 7 Muestra la temperatura de ajuste del compartimento frigorífico.

Alarma de puerta abierta

Si una puerta se mantiene abierta durante 90 segundos, se activará una alarma periódica hasta que se cierre la puerta.

Uso diario

Primer uso

Limpieza del interior

Antes de usar el electrodoméstico por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y jabón neutro para eliminar el típico olor de un producto nuevo y luego séquelo bien.

¡Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que pueden dañar el acabado.

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

- El congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y para almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que se van a congelar en el compartimento inferior.
- La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse en 24 horas se especifica en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no se deben añadir otros alimentos a congelar.

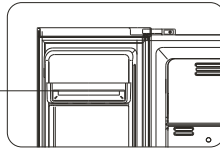
Almacenamiento de alimentos congelados

En la primera puesta en marcha o después de un período de inactividad, antes de colocar el producto en el compartimento, deje que el electrodoméstico funcione durante al menos 2 horas con los ajustes más altos.

¡Importante! En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si la alimentación ha estado desconectada durante más tiempo que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo el epígrafe "tiempo de cocción", los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y, a continuación, volverse a congelar (después de la cocción).

Precaución Estantería de 2 niveles, con temperatura entre -12° y -18° , no apta para helados.

Estantería de 2 niveles



Descongelado

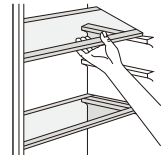
Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de ser utilizados, pueden ser descongelados en el compartimento de la nevera o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo disponible para esta operación.

Los trozos pequeños pueden incluso cocinarse congelados, directamente desde el congelador. En este caso, la cocción tardará más tiempo.

Accesorios

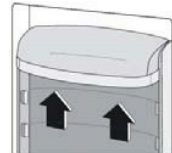
Estantes móviles

Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para que los estantes se puedan colocar como se desee.



Colocación de las estanterías con puertas

Para permitir el almacenamiento de envases de alimentos de diferentes tamaños, las estanterías con puertas se pueden colocar a diferentes alturas. Para realizar estos ajustes, proceda de la siguiente manera: tire gradualmente de la estantería en la dirección de las flechas hasta que quede libre, y luego vuelva a colocarla según sea necesario.



Uso diario

Consejos útiles y sugerencias

Consejos para la congelación

Para ayudarle a aprovechar al máximo el proceso de congelación, aquí tiene algunos consejos importantes:

- la cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse en 24 horas se indica en la placa de características;
- el proceso de congelación dura 24 horas. No deberán añadirse más alimentos congelados durante este período;
- sólo congelar alimentos de la mejor calidad, frescos y completamente limpios;
- preparar los alimentos en pequeñas porciones para que puedan congelarse rápida y completamente y descongelarse posteriormente sólo en la cantidad necesaria;
- Envolver los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegurarse de que los envases son herméticos;
- no permitir que los alimentos frescos y descongelados toquen alimentos que ya están congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos;
- los alimentos magros se almacenan mejor y más tiempo que los grasos; la sal reduce la vida útil de los alimentos;
- los hielos de agua, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, pueden causar quemaduras por congelación de la piel;
- es aconsejable indicar la fecha de congelación en cada uno de los envases para que se pueda retirar del congelador, ya que puede provocar quemaduras por congelación de la piel;
- es aconsejable indicar la fecha de congelación en cada uno de los envases para que pueda controlar el tiempo de almacenamiento.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este electrodoméstico, debe asegurarse de que los alimentos congelados comercialmente fueron almacenados adecuadamente por el minorista;

asegúrese de que los alimentos congelados se transfieran del almacén de alimentos al congelador en el menor tiempo posible; no abrir la puerta con frecuencia o dejarla abierta más tiempo del absolutamente necesario.

Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no pueden volver a congelarse.

No exceder el período de almacenamiento indicado por el fabricante del alimento.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento:

- No guarde alimentos calientes ni líquidos evaporables en el frigorífico
- Cubra o envuelva el alimento, especialmente si tiene un sabor fuerte.

Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Marca (todos los tipos): envuelva en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio encima del cajón para verduras.
- Por seguridad, almacenar de esta manera sólo uno o dos días como máximo.
- Alimentos precocinados, platos fríos, etc...: deben estar tapados y pueden colocarse en cualquier estante.
- Frutas y hortalizas: deben limpiarse a fondo y colocarse en los cajones especiales suministrados.
- Mantequilla y queso: estos deben ser colocados en contenedores herméticos especiales o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir la mayor cantidad de aire posible.
- Botella de leche: deben tener una tapa y deben guardarse en los estantes de la puerta.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos, si no están envasados, no deben conservarse en la nevera.

Limpieza

Por razones higiénicas, el interior del aparato, incluidos sus accesorios, debe limpiarse regularmente.



Precaución Durante la limpieza, el electrodoméstico no debe estar conectado a la red eléctrica. ¡Riesgo de descarga eléctrica! Antes de limpiar, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación, o apague o desconecte el disyuntor o el fusible. Nunca limpie el electrodoméstico con un limpiador a vapor. Se puede acumular humedad en los componentes eléctricos, ¡peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden provocar daños en las piezas de plástico. El electrodoméstico debe estar seco antes de volver a ponerse en marcha.

¡Importante! Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden dañar las partes plásticas, por ejemplo, el zumo de limón o el zumo de naranja, el ácido butírico, limpiador que contiene ácido acético.

Uso diario

- No permita que dichas sustancias entren en contacto con los componentes del aparato.
- No utilice ningún limpiador abrasivo
- Retire los alimentos del congelador. Almacenarlos en un lugar fresco, bien cubiertos.
- Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación, o apague o desconecte el disyuntor o el fusible.
- Limpie el electrodoméstico y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de limpiarlo, frótelo con agua limpia y séquelo.
- Una vez que todo esté seco, vuelva a poner el electrodoméstico en servicio.

Resolución de problemas



Precaución Antes de solucionar el problema, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista cualificado o una persona capacitada debe encargarse de la resolución de problemas que no se encuentran en este manual.

¡importante! Se escuchan algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El electrodoméstico no funciona.	El enchufe de la red no está enchufado o está suelto	Introducir el enchufe de red.
	El fusible se ha fundido o está defectuoso	Compruebe el fusible, cámbielo si es necesario.
	El enchufe está defectuoso	Las averías de la red eléctrica deben ser corregidas por un electricista.
La comida está demasiado caliente.	La temperatura no está bien ajustada.	Por favor, mire en la sección de ajuste de temperatura inicial.
	La puerta estuvo abierta durante mucho tiempo.	Abra la puerta sólo el tiempo necesario.
	En las últimas 24 horas se ha colocado una gran cantidad de alimentos calientes en el electrodoméstico.	Gire temporalmente la regulación de temperatura a una posición más fría.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Por favor, consulte la sección de ubicación de la instalación.
El electrodoméstico refrigera demasiado	La temperatura está ajustada demasiado fría.	Gire temporalmente el mando de regulación de temperatura a una posición más cálida.
Ruidos inusuales	El electrodoméstico no está nivelado.	Vuelva a ajustar los pies.
	El electrodoméstico está en contacto con la pared u otros objetos.	Mueva el electrodoméstico ligeramente.
	Un componente, p. ej. un tubo, en la parte posterior del aparato toca otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, doble con cuidado el componente fuera de su sitio.
Agua en el suelo	El orificio de drenaje del agua está bloqueado.	Ver la sección Conservación y limpieza.
Los paneles laterales están calientes	Se trata de algo normal Intercambio de calor en los paneles laterales	Lleve guantes para tocar los paneles laterales si es necesario.

Si la avería vuelve a aparecer, póngase en contacto con el servicio técnico.

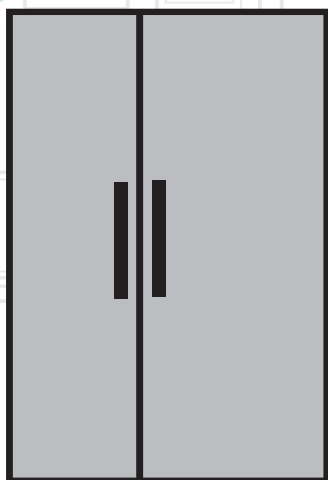
ELIMINACIÓN



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se adquirió el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los electrodomésticos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Frigorífico

Manual do utilizador



GNO4331XP
GNO4321XP
GNO4321W

PT

beko

Para sua segurança e para garantir uma utilização correta, deve ler atentamente este manual do utilizador, bem como as suas sugestões e avisos, antes de instalar e utilizar o aparelho pela primeira vez. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todas as pessoas que utilizam o aparelho estão devidamente familiarizadas com o seu funcionamento e com as correspondentes características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que as mesmas acompanham o aparelho se este mudar de instalações ou for vendido, para que todas as pessoas que o utilizarem durante a sua vida útil estejam devidamente informadas sobre a utilização e segurança do aparelho.


Para a segurança de pessoas e bens, cumpra as precauções referidas nestas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.


Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho só pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimentos, caso as mesmas se encontrem sob supervisão ou recebam instruções relacionadas com a utilização do equipamento de um modo seguro e compreendam os perigos envolvidos.
- É permitido às crianças com idade entre os 3 e os 8 anos carregar e descarregar este aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador só podem ser realizadas por crianças com idade igual ou superior a 8 anos quando supervisionadas.
- Manter todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se pretender eliminar o aparelho, desligue a ficha da tomada elétrica, corte o cabo de alimentação (tão junto ao aparelho quanto seja possível) e retire a porta para impedir que as crianças, ao brincar, sejam eletrocutadas ou fiquem fechadas dentro do mesmo.
- Se este aparelho, com fechos da porta magnéticos, se destinar a substituir um aparelho mais antigo com fecho de mola (trinco) na porta ou tampa, certifique-se de que inutilizou esse trinco antes de se desfazer do aparelho antigo.


Fazê-lo impedirá que o aparelho se torne uma armadilha mortal para as crianças.


Segurança geral


 **ADVERTÊNCIA!** Mantenha as ranhuras de ventilação, no frigorífico ou na estrutura onde está embutido, limpas e desobstruídas.


 **ADVERTÊNCIA!** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação; utilize apenas os recomendados pelo fabricante.

 **ADVERTÊNCIA!** Não danifique o circuito de refrigeração.1


 **ADVERTÊNCIA!** Não utilize outros aparelhos elétricos (tais como máquinas de fazer gelados) no interior dos aparelhos de refrigeração, salvo se os mesmos tiverem sido aprovados para esse fim pelo fabricante.


 **ADVERTÊNCIA!** Não toque na lâmpada se a mesma tiver estado ligada durante muito tempo, pois a mesma pode estar muito quente.¹⁾

 **ADVERTÊNCIA!** Quando posicionar o aparelho, assegurar que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

 **ADVERTÊNCIA!** Não colocar várias tomadas ou fontes de alimentação portáteis múltiplas na parte de trás do aparelho.

- Não guarde substâncias explosivas, tais como aerossóis com propulsor inflamável, no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração do aparelho contém o refrigerante isobutano (R600a), um gás natural com um nível elevado de compatibilidade ambiental que, contudo, é inflamável.
- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração é danificado.
 - evite as chamas vivas e as fontes de ignição
 - ventile bem a sala na qual se encontra o aparelho
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo elétrico pode provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque elétrico.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como
 - áreas da cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
 - casas de quintas e por clientes em hotéis, residenciais e outros tipos de locais de hospedagem;
 - locais do tipo cama e pequeno almoço;
 - aplicações de catering e grossistas semelhantes.

 **ADVERTÊNCIA!** Os componentes elétricos (ficha, cabo elétrico, compressor, etc.) devem ser substituídos por um agente de assistência técnica certificado ou por pessoal de assistência técnica qualificado.

 **ADVERTÊNCIA!** A lâmpada fornecida com este equipamento é uma “lâmpada especial” que apenas pode ser utilizada com o aparelho fornecido. Esta “lâmpada especial” não se pode utilizar para iluminação doméstica.¹⁾

- O cabo elétrico não deve ser prolongado com extensões.
- Certifique-se de que a ficha elétrica não é esmagada ou danificada pela parte de trás do aparelho. Uma ficha elétrica esmagada ou danificada pode sobreaquecer e provocar um incêndio.

1) Se existir iluminação no compartimento.

- Certifique-se de que consegue aceder à tomada de alimentação principal do aparelho.
- Não puxe o cabo de alimentação.
- Se a tomada elétrica estiver solta, não insira a ficha na mesma. Há risco de choque elétrico ou incêndio.
- Não deve pôr o aparelho em funcionamento sem a lâmpada.
- Este equipamento é pesado. Deve ter-se cuidado durante a sua deslocação.
- Não retire nem toque em objetos que se encontrem no congelador se tiver as mãos húmidas/molhadas, pois tal pode provocar abrasões ou queimaduras na pele provocadas pelo frio.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz direta do sol.

Para evitar a contaminação dos alimentos deve respeitar as instruções seguintes:

- Abrir a porta durante longos períodos pode provocar uma aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar frequentemente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de escoamento acessíveis.
- Limpar os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; enxaguar o sistema de água ligado a uma fonte de alimentação se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.
- Guardar a carne e o peixe crus nos recipientes adequados no frigorífico, de modo que não entre em contacto com ou não pingue sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados com duas estrelas (se existirem no aparelho) são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas ou três estrelas (se existirem no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio durante longos períodos de tempo, deve desligar, descongelar, limpar e secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.

Utilização diária

- Não aplicar calor sobre as partes plásticas do aparelho.
- Não colocar produtos alimentares encostados diretamente à parede do fundo.
- Os alimentos que tenham sido descongelados não devem voltar a ser congelados.¹⁾
- Armazenar os alimentos embalados pré-congelados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.¹⁾
- As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser seguidas à risca. Consultar as instruções relevantes.
- Não colocar bebidas gasosas ou carbonatadas no congelador, uma vez que tal cria pressão no recipiente que pode fazer com que o mesmo expluda, provocando danos no aparelho.¹⁾
- Os sorvetes podem provocar queimaduras por frio se forem consumidos diretamente depois de retirados do aparelho.¹⁾

1) Se existir um compartimento congelador.

2) Se existir um compartimento para armazenamento de alimentos frescos.



Cuidados e limpeza

- Antes de realizar a manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada.
- Não limpe o aparelho com objetos metálicos.
- Não utilize objetos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente o escoadouro de água descongelada do frigorífico. Se for necessário, limpe o escoadouro. Se o escoadouro estiver entupido, a água acumula-se no fundo do aparelho.²⁾

Instalação

Importante! Para a ligação elétrica, seguir cuidadosamente as instruções dadas nos parágrafos específicos.

- Desembalar o aparelho e verificar se existe algum dano no mesmo. Não ligar o aparelho se estiver danificado. Comunicar de imediato os possíveis danos a quem lhe vender o aparelho. Caso haja danos, guardar a embalagem.
- É aconselhável aguardar, pelo menos, quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Deve existir uma circulação de ar adequada em redor do aparelho, caso contrário, pode ocorrer o sobreaquecimento do mesmo. Para conseguir a ventilação suficiente, seguir as instruções de instalação relevantes.
- Sempre que seja possível, os espaçadores do aparelho devem ficar encostados à parede para evitar tocar ou chegar às partes quentes (compressor, condensador), de modo a impedir possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve ser colocado na proximidade de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível depois de instalar o aparelho.



Assistência

- Os eventuais trabalhos elétricos necessários para a assistência técnica ao aparelho devem ser realizados por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.
- A assistência técnica deste produto deve ser realizada por um Centro de Assistência Técnica autorizado, e só devem ser utilizadas peças sobresselentes de origem.

Poupança energética

- Não coloque alimentos quentes no frigorífico;
- Não coloque alimentos juntos, pois isso impede a circulação de ar;
- Certifique-se de que os alimentos não toquem na parte de trás do(s) compartimento(s);
- Se a eletricidade falhar, não abra a(s) porta(s);
- Não abra a(s) porta(s) com frequência;
- Não mantenha a(s) porta(s) aberta(s) durante longos períodos de tempo;
- Não coloque o termóstato numa temperatura excessivamente fria;
- Alguns acessórios, como gavetas, podem ser removidos para obter maior capacidade de armazenamento e menor consumo de energia.⁴

Proteção ambiental

 Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito de refrigeração como nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser eliminado em conjunto com o lixo ou resíduos urbanos. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com a regulamentação relativa a aparelhos, a obter junto das autoridades da sua localidade. Evite danificar a unidade de refrigeração, em especial o permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho que contenham o símbolo  são recicláveis.



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Em vez disso, deve ser encaminhado para o ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que este equipamento seja eliminado corretamente, ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos para o meio ambiente e para a saúde humana, causados pela eliminação inadequada deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.


Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Deite a embalagem nos contentores de recolha adequados para a reciclagem da mesma.

Eliminação do aparelho

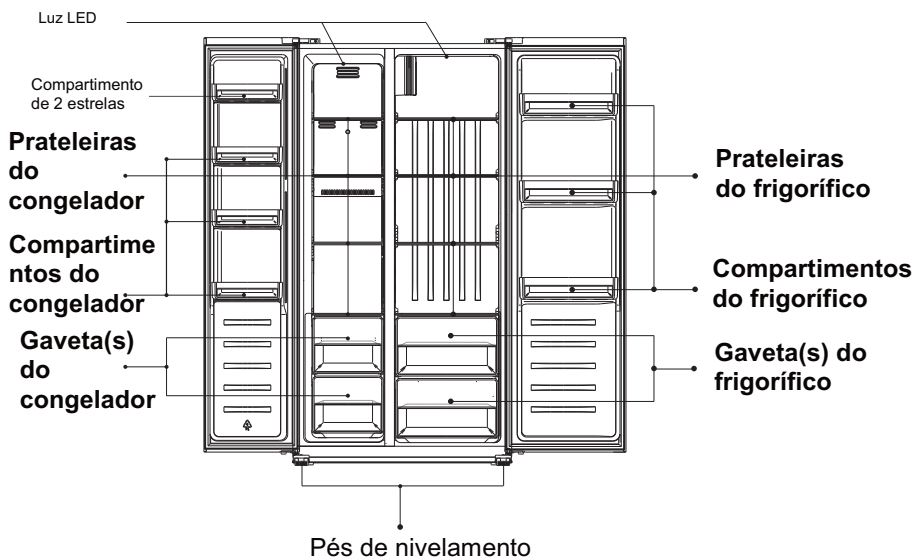
1. Desligue a ficha de alimentação da tomada elétrica.
2. Corte o cabo de alimentação e deite-o fora.



 **ADVERTÊNCIA!** Durante a utilização, reparação ou eliminação do aparelho, deve prestar atenção ao símbolo semelhantes no lado esquerdo, localizado na parte de trás do aparelho (painel ou compressor traseiro) e com cor amarela ou cor-de-laranja.

É o símbolo de advertência de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos do refrigerante e no compressor. Deve manter-se afastado de fontes de incêndio durante a utilização, a reparação e a eliminação.

Descrição geral



Nota: A figura acima serve apenas como referência. É provável que o aparelho real seja diferente.

Instalação

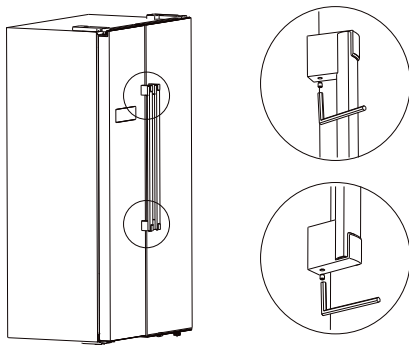
Se a largura da porta da cozinha não for suficiente para o frigorífico poder passar, o puxador e as portas podem ser removidos, conforme indicado a seguir.

Remover os puxadores

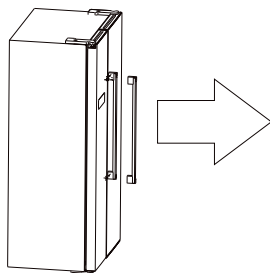
Ferramenta necessária: Chave sextavada contida no saco de acessórios.

- Certifique-se de que a unidade está desligada e vazia.
- Todas as peças removidas devem ser guardadas para a reinstalação da porta.

1. Desaparafuse os puxadores com a chave hexagonal.



2. Puxe os puxadores para os remover.



3. Depois de posicionado o aparelho, instale os puxadores pelo processo inverso.

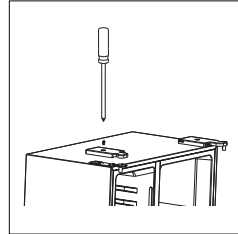
Instalação

Remover as portas

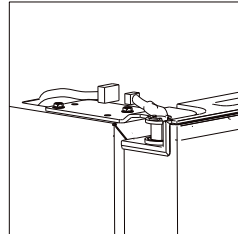
Ferramenta necessária: Chave de fendas Philips e chave de fendas plana.

- Certifique-se de que a unidade está desligada e vazia.
- Para retirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás. Deve pousar a unidade sobre algo sólido para que não escorregue durante o processo de remoção da porta.
- Todas as peças removidas devem ser guardadas para a reinstalação da porta.
- Não coloque a unidade horizontalmente sobre o pavimento, visto que tal pode danificar o sistema de refrigeração.
- Durante a montagem, é preferível haver duas pessoas a manusear a unidade.

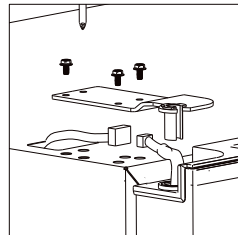
1. Desaparafuse a cobertura da dobradiça com uma chave de fendas Philips.



2. Desligue a cablagem.

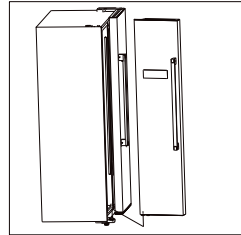


3. Desaparafuse a dobradiça superior.

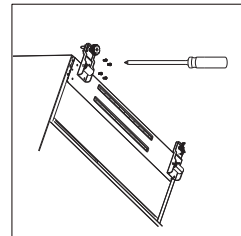


Instalação

4. Levante a porta e coloque-a sobre uma proteção macia. Em seguida, retire a outra porta da mesma forma.



5. Desaparafuse as dobradiças inferiores.

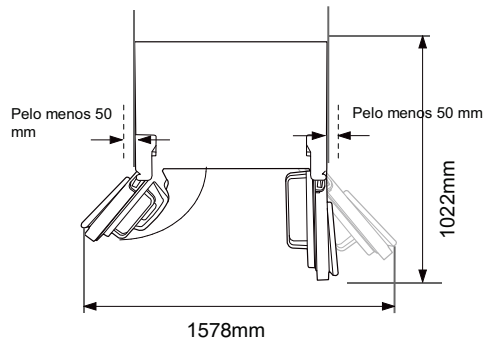
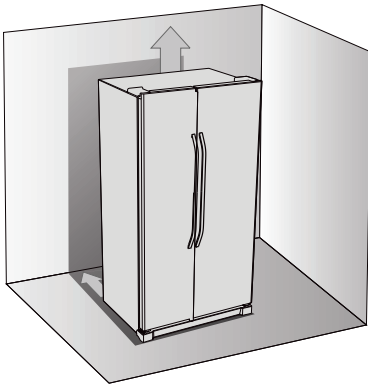


6. Depois de posicionado o aparelho, instale as portas pelo processo inverso.

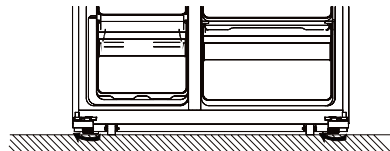
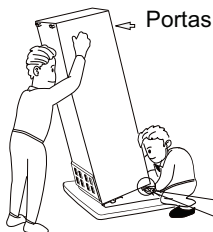
Instalação

Requisitos de espaço

- Selecione um local sem exposição direta à luz solar;
- Selecione um local com espaço suficiente para permitir a abertura fácil das portas do frigorífico;
- Selecione um local com piso nivelado (ou praticamente nivelado);
- Deixe espaço suficiente para instalar o frigorífico numa superfície plana;
- Durante a instalação, deixe espaço livre suficiente à direita, à esquerda, atrás e em cima. Isso vai permitir reduzir o consumo de energia e poupar custos com a eletricidade.



Nivelamento e fixação do frigorífico



- Nivela e fixe o frigorífico regulando os pés.
- Rode manualmente os pés no sentido dos ponteiros do relógio para os subir.
- Rode manualmente os pés para a esquerda para os baixar.

Instalação


Posicionamento

Instale este equipamento num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe de clima indicada na placa de características do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Localização

O aparelho deve ser instalado bem afastado de fontes de calor, tais como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Certifique-se de que o ar consegue circular livremente à volta da parte de trás do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho for posicionado por baixo de um armário de parede suspenso, a distância mínima entre a parte de cima do aparelho e o armário de parede deve ser, pelo menos, de 100 mm. No entanto, o ideal é que o aparelho não seja posicionado por baixo de armários de parede suspensos. O nivelamento preciso é obtido através de um ou mais dos pés reguláveis na base do aparelho.

 **Aviso!** Deve ser possível desligar o aparelho da tomada de alimentação principal, por isso, a ficha deve ser facilmente acessível depois da instalação.

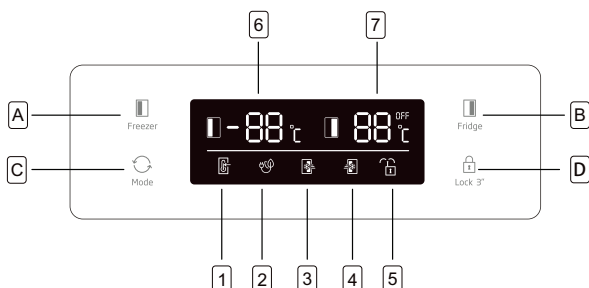
Ligação elétrica

Antes de ligar, assegure-se de que a tensão e frequência indicadas na placa de características correspondem à alimentação elétrica da sua casa. O equipamento deve ser ligado a uma tomada com terra. A ficha do cabo elétrico dispõe de um contacto para esse fim. Se a tomada de alimentação doméstica não tiver ligação à terra, ligue o aparelho a uma ligação de terra separada, em conformidade com a regulamentação em vigor, recorrendo a um eletricitista qualificado.

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade em caso de incumprimento das precauções de segurança acima referidas.

Este aparelho cumpre as Diretivas da CEE.

Utilização diária



Botões

- A Pressione para regular a temperatura do congelador (lado esquerdo) de -14 °C a -22 °C.
 - B Pressione para regular a temperatura do frigorífico (lado direito) de 2 °C a 8 °C e "OFF" (DESLIGAR), o frigorífico é desligado.
 - C Pressione para selecionar o modo de funcionamento – **SMART**, **ECO**, **SUPER COOLING**, **SUPER FREEZING** e **USER'S SETTING** (não aparece nenhum símbolo no visor).
 - D Pressione o botão **Lock 3'** e mantenha-o pressionado durante três segundos para bloquear os outros três botões.
- Pressione e mantenha pressionado durante 1 segundo para desbloquear os outros três botões.

Visor

- 1 No modo **SMART**, o frigorífico define a temperatura dos dois compartimentos automaticamente de acordo com a temperatura interna e a temperatura ambiente.
- 2 No modo **ECO**, o frigorífico consome o mínimo de energia possível.
- 3 No modo **SUPER COOLING**, o compartimento do frigorífico funciona à temperatura mais baixa durante cerca de duas horas. Em seguida, a temperatura definida anteriormente é restaurada de forma automática.
- 4 No modo **SUPER FREEZING**, o compartimento do congelador funciona à temperatura mais baixa durante seis horas. Em seguida, a temperatura definida anteriormente é restaurada de forma automática.
- 5 O símbolo **LOCK** acende-se se os botões forem bloqueados.
- 6 Mostra a temperatura definida para o compartimento do congelador.
- 7 Mostra a temperatura definida para o compartimento do frigorífico.

Alarme da porta aberta

Se uma porta se mantiver aberta durante mais de 90 segundos, soa um alarme periódico até a porta ser fechada.

Utilização diária

Primeira utilização

Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior do mesmo e todos os acessórios internos com água morna e um pouco de detergente neutro para remover o odor típico de um produto novo e, a seguir, seque-o bem.

Importante! Não utilize detergentes ou pós abrasivos, uma vez que poderão danificar o acabamento.

Utilização diária

Congelar alimentos frescos

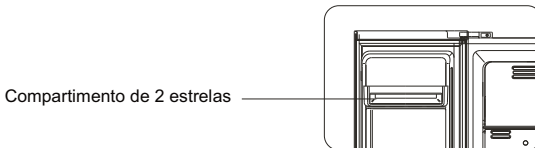
- O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultracongelados durante um longo período de tempo.
- Coloque os alimentos a congelar no compartimento de baixo.
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas encontra-se especificada na placa de características.
- O processo de congelamento dura 24 horas. Durante esse período, não adicione outros alimentos a congelar.

Armazenar alimentos congelados

No início do funcionamento ou após um período sem utilização, antes de colocar o produto no compartimento, deixe o aparelho funcionar, pelo menos, durante 2 horas com os valores máximos.

Importante! Caso ocorra o descongelamento acidental, por exemplo, devido a um corte de corrente por um período de tempo superior ao indicado na tabela de características técnicas, em «rising time» (tempo para atingir a temperatura de congelação), os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados de imediato e, depois, recongelados (depois de cozinhados).

Cuidado! O compartimento de 2 estrelas, com temperatura entre -12°C e -18°C , não é adequado para gelados.



Descongelação

Antes de serem utilizados, os alimentos ultracongelados ou congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para essa operação.

Os pedaços pequenos podem até ser cozinhados ainda congelados, saídos diretamente do congelador. Nesse caso, a cozedura será mais demorada.

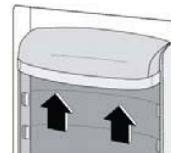
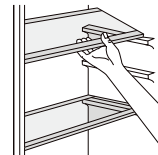
Acessórios

Prateleiras amovíveis

As paredes do frigorífico dispõem de várias calhas para que seja possível colocar as prateleiras da forma desejada.

Posicionamento dos compartimentos da porta

Para guardar embalagens de alimentos de vários tamanhos, os compartimentos da porta podem ser colocados a alturas diferentes. Para fazer estes ajustes, proceda da seguinte forma: puxe gradualmente o compartimento na direção das setas até ficar solto e depois volte a colocá-lo da forma desejada.



Utilização diária

Sugestões e dicas úteis

Sugestões para congelação

Para poder tirar o máximo partido do processo de congelação, eis algumas sugestões importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas encontra-se indicada na placa de características;
- o processo de congelamento dura 24 horas. Durante esse período, não devem ser adicionados outros alimentos a congelar;
- congelar apenas alimentos frescos, de qualidade e bem limpos;
- prepare os alimentos em porções pequenas para permitir a sua congelação rápida e completa e para que possa, depois, descongelar apenas a quantidade necessária;
- envolva os alimentos em película de alumínio ou película aderente e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- não permita que alimentos frescos e não congelados toquem em alimentos já congelados, evitando assim a subida de temperatura destes últimos;
- os alimentos magros conservam-se melhor e durante mais tempo do que os alimentos gordos; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- os cubos de gelo, se consumidos de imediato depois de serem retirados do congelador, podem provocar queimaduras por frio na pele;
- é aconselhável indicar a dada de congelamento em cada embalagem individual para lhe permitir a remoção da mesma do compartimento do congelador, pode provocar queimaduras por frio na pele;
- é aconselhável indicar a dada de congelamento em cada embalagem individual para lhe permitir controlar o tempo de armazenamento.

Sugestões para armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve certificar-se de que os alimentos congelados vendidos no mercado foram devidamente armazenados pelo lojista;

certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no menor espaço de tempo possível; não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta durante mais tempo do que o necessário.

Depois de descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser recongelados.

Não ultrapasse o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.

Sugestões para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- Não armazene alimentos quentes ou líquidos em evaporação no frigorífico
- Não tape ou envolva o alimento, em especial se tiver um sabor forte

Sugestões para refrigeração

Sugestões úteis:

- A fazer (todos os tipos): envolver em sacos de plástico e colocar nas prateleiras de vidro acima da gaveta dos vegetais.
- Por questões de segurança, armazene desta forma durante apenas um ou dois dias, no máximo.
- Alimentos cozinhados, pratos frios, etc.: devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutos e vegetais: devem ser bem limpos e colocados na(s) gaveta(s) especial(ais) fornecida(s).
- Manteiga e queijo: devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou envoltos em película de alumínio ou sacos de plástico para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafa de leite: deve ter tampa e ser armazenada nos compartimentos da porta.
- Bananas, batatas, cebolas e alhos, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

Limpeza

Por questões de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.



Cuidado! Durante a limpeza, o aparelho não deve estar ligado à eletricidade. Risco de choque elétrico! Antes da limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica, ou desligue o disjuntor ou o fusível correspondente. Nunca limpe o aparelho com um dispositivo de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos e provocar o risco de choque elétrico! Os vapores quentes podem danificar as peças em plástico. O aparelho deve estar seco antes de voltar a ser posto em funcionamento.

Importante! Os óleos etéreos e solventes orgânicos, por exemplo, sumo de limão ou sumo de casca de laranja, ácido butírico, e produtos de limpeza com ácido acético, podem atacar o plástico.

Utilização diária

- Não permita que essas substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Retire os alimentos do congelador. Armazene-os num local fresco, bem tapados.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica, ou desligue o disjuntor correspondente.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Depois da limpeza, passe com água limpa e seque com um pano.
- Depois de todos os elementos estarem secos, volte a pôr o aparelho em funcionamento.

Resolução de problemas



Cuidado! Antes de resolver problemas, desligue a alimentação elétrica. A resolução de problemas não contidos neste manual deve ser realizada apenas por um eletricitista qualificado ou uma pessoa competente.

Importante! A utilização normal do aparelho emite alguns sons (compressor, circulação do refrigerante).

Problema	Possível causa	Solução
O equipamento não funciona	A ficha elétrica não está ligada ou está solta	Introduzir a ficha na tomada.
	O fusível fundiu-se ou tem defeito	Verifique o fusível e substitua-o se for necessário.
	A tomada tem defeito	As avarias da alimentação elétrica devem ser corrigidas por um eletricitista
Os alimentos estão demasiado quentes.	A temperatura não está corretamente ajustada.	Consulte a secção inicial de Definição de Temperatura.
	A porta esteve aberta durante um longo período.	Abra a porta apenas pelo tempo que for necessário.
	Foi colocada no aparelho uma grande quantidade de alimentos quentes nas últimas 24 horas.	Rode temporariamente o botão de regulação de temperatura para uma definição de temperatura mais fria.
	O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Consulte a secção sobre o local de instalação.
O aparelho arrefece demasiado	A definição da temperatura está definida para muito fria.	Rode temporariamente o botão de regulação de temperatura para uma definição de temperatura mais quente.
Ruidos incomuns	O equipamento não está nivelado.	Reajuste os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Desloque ligeiramente o aparelho.
	Um componente, por exemplo, um tubo na parte de trás do aparelho, está a tocar noutra parte do aparelho ou na parede.	Se for necessário, afaste cuidadosamente o componente.
Há água no chão	O orifício de escoamento da água está obstruído.	Consulte a secção de Limpeza e Cuidados.
Os painéis laterais estão quentes	É normal. A troca térmica ocorre nos painéis laterais	Se for necessário, use luvas para tocar nos painéis laterais.

Se a avaria persistir, contacte o Centro de Assistência Técnica.

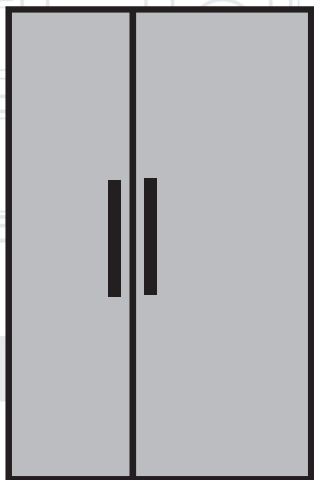


ELIMINAÇÃO

Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. Os aparelhos usados devem ser levados para o ponto de recolha oficial para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para encontrar esses sistemas de recolha, contacte as autoridades da sua localidade ou a loja onde comprou o produto. Cada família tem um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos velhos. A eliminação adequada de aparelhos usados ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde das pessoas.

Frigider

Manual de instrucțiuni



GNO4331XP
GNO4321XP
GNO4321W

RO




beko

În interesul siguranței dvs. și pentru a asigura utilizarea corectă, înainte de instalarea și de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv recomandările și avertismentele acestuia. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toți cei care utilizează aparatul sunt pe deplin familiarizați cu operarea acestuia și instrucțiunile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că acestea rămân împreună cu aparatul dacă este mutat sau vândut, astfel încât toți cei care îl utilizează pe parcursul perioadei sale de valabilitate sunt informați corect cu privire la utilizarea și siguranța aparatului. Pentru siguranța vieții și a proprietății, păstrați instrucțiunile de utilizare deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de omisiune.

Siguranța copiilor și persoanelor vulnerabile







- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce acest aparat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și dacă sunt supravegheați.
- Păstrați tot ambalajul departe de copii. Există riscul de sufocare.
- Dacă aruncați aparatul, scoateți fișa din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape posibil de aparat) și scoateți ușa pentru a împiedica copiii să se electrocuteze sau să rămână închiși în el.
- Dacă acest aparat cu garnituri magnetice pentru uși înlocuiește un aparat mai vechi cu dispozitiv de închidere (zăvor) pe ușă sau pe capac, asigurați-vă că acesta nu poate fi folosit de a renunța la acesta. Astfel nu va deveni o capcană pentru copii.

Informații generale privind siguranța

-  **AVERTISMENT!** Țineți deschise gurile de aerisire din locul în care este instalat aparatul sau în structura încastrată, fără obstacole.
-  **AVERTISMENT!** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.
-  **AVERTISMENT!** Nu deteriorați circuitul de răcire.

Informații privind siguranța



-  **AVERTISMENT!** Nu utilizați alte aparate electrice (cum ar fi aparatele de făcut înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, decât dacă sunt omologate în acest sens de producător.
-  **AVERTISMENT!** Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă lungă de timp, deoarece ar putea fi foarte fierbinte.¹⁾
-  **AVERTISMENT!** La poziționarea aparatului, verificați dacă cablul de alimentare este prins sau deteriorat.
-  **AVERTISMENT!** Nu amplasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Nu depozitați pe acest aparat substanțe explozive, cum ar fi spray-urile cu agent de propulsare inflamabil.
- Izobutanul frigorific (R600a) este conținut în circuitul frigorific al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.
- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că nici unul dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorat.
 - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
 - ventilați bine camera în care se află aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice mod. Orice deteriorare a cablului poate cauza scurtcircuit, incendiu și/sau electrocutare..
- Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi
 - bucătăriile destinate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale;
 - ferme și utilizarea de către clienți ai hotelurilor, motelurilor și alte medii de tip rezidențial;
 - de tipul pensiunilor;
 - catering și alte aplicații similare din afara zonei comerțului cu amănuntul.
-  **AVERTISMENT!** Toate componentele electrice (fișă, cablul de alimentare, compresorul, etc.) trebuie înlocuite de un agent de service autorizat sau personal calificat.
-  **AVERTISMENT!** Becul electric furnizat împreună cu acest aparat este un „bec special de utilizare” care poate fi utilizat doar cu aparatul livrat. Această „lampă specială de utilizare” nu se poate utiliza la iluminatul casnic.¹⁾

¹⁾ Dacă există un corp de iluminat în compartiment.

- Cablul de alimentare nu trebuie extins.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare nu este zdrobită sau deteriorată de partea din spate a aparatului. O fișă de alimentare stricată sau deteriorată se poate supraîncălzi și poate cauza un incendiu.
- Asigurați-vă că puteți ajunge la priza de alimentare a aparatului.
- Nu trageți cablul de alimentare.
- Dacă priza de alimentare este slăbită, nu introduceți ștecherul. Există riscul de electrocutare sau de incendiu.
- Nu trebuie să folosiți aparatul fără lampă.
- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă când îl deplasați.
- Nu scoateți și nu atingeți obiecte din compartimentul congelatorului dacă aveți mâinile umede/ude, deoarece puteți suferi abraziuni ale pielii sau degerături.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

Utilizare zilnică

- Nu puneți nimic fierbinte pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu puneți produse alimentare direct pe perețele posterior.
- Alimentele congelate nu trebuie să fie re-congelate după ce au fost dezghețate.¹⁾
- Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului de alimente congelate.¹⁾
- Trebuie respectate cu strictețe recomandările producătorului privind depozitarea. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu puneți băuturi carbogazoase în compartimentul congelator, deoarece creează presiune asupra recipientului, ceea ce ar putea duce la explozia acestuia, ducând la deteriorarea aparatului.¹⁾
- Batoanele de înghețată pot cauza degerături, dacă sunt consumate direct din aparat.¹⁾

Întreținere și curățare

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul de la priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a scoate gheața din aparat. Utilizați o racletă din plastic.¹⁾
- Verificați în mod regulat dacă există apă dezghețată în scurgerea din frigider. Dacă este necesar, curățați scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa va fi colectată în partea inferioară a aparatului.²⁾

Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni

- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate determina o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați în mod regulat suprafețele care pot veni în contact cu sistemele de alimentare și de scurgere accesibile.
- Curățați rezervoarele de apă curată în cazul în care nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de apă în cazul în care apa nu a fost trasă timp de 5 zile.
- Stocați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât acestea să nu intre în contact cu alte produse alimentare sau să se scurgă pe acestea.

¹ Dacă există un compartiment congelator.

² Dacă există un compartiment de păstrare de alimente proaspete.

- Compartimentele de două stele (dacă sunt prevăzute pentru aparat) pentru alimentele congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau producerea înghețatei și cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două sau trei stele (dacă sunt prevăzute pentru aparat) nu sunt adecvate pentru înghețarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți-l, decongețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea de mucegai în interiorul aparatului.

Instalarea

Important! Pentru racordul electric, respectați cu atenție instrucțiunile date în paragrafele specifice.

- Despachetați aparatul și verificați dacă există daune. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați posibile daune imediat în magazinul de unde l-ați cumpărat. În acest caz păstrați ambalajul.
- Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de conectarea aparatului pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- În jurul aparatului trebuie să existe o circulație adecvată a aerului, în caz contrar acesta se poate supraîncălzi. Pentru a obține o ventilație suficientă, respectați instrucțiunile relevante pentru privind instalarea.
- Ori de câte ori este posibil, distanțierele produsului trebuie să fie pe perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni posibile arsuri.
- Aparatul nu trebuie să fie amplasat în apropierea radiatoarelor sau a mașinilor de gătit.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare este accesibilă după instalarea aparatului.



Service


- Lucrările electrice necesare pentru efectuarea lucrărilor de întreținere a aparatului trebuie să fie efectuate de un electrician calificat sau o persoană competentă.
- Service pentru acest produs trebuie să se facă de un Centru de Service autorizat și trebuie folosite doar piese de schimb originale.

Economisirea energiei

- Nu introduceți în frigider alimente fierbinți;
- Nu înghețați alimentele, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului (compartimentelor);
- În cazul unei pene de curent, nu deschideți ușa (ușile);
- Nu deschideți ușa (ușile) frecvent;
- Nu țineți ușa (ușile) deschisă(e) prea mult timp;
- Nu setați termostatul la temperaturi prea scăzute;
- Unele accesorii, precum sertarele, pot fi scoase pentru a obține un volum mai mare de stocare și pentru a reduce consumul de energie.

Protecția Mediului

 Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de răcire, nici în materialele de izolație. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile urbane și gunoier menajer. Spuma de izolație conține gaze inflamabile: aparatul trebuie să fie aruncat în conformitate cu reglementările aparatului care trebuie obținute de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură. Materialele folosite pe acest aparat marcate cu simbolul  sunt reciclabile.

 Simbolul de pe produs sau pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, ar trebui să fie ridicat de la punctul de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este aruncat corect, veți preveni eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea inadecvată a deșeurilor acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.


Materiale de ambalare

Materialele cu simbolul sunt reciclabile. Aruncați ambalajul într-un recipient adecvat de colectare pentru a-l recicla.

Aruncarea aparatului

1. Deconectați ștecherul de la priză.
2. Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.

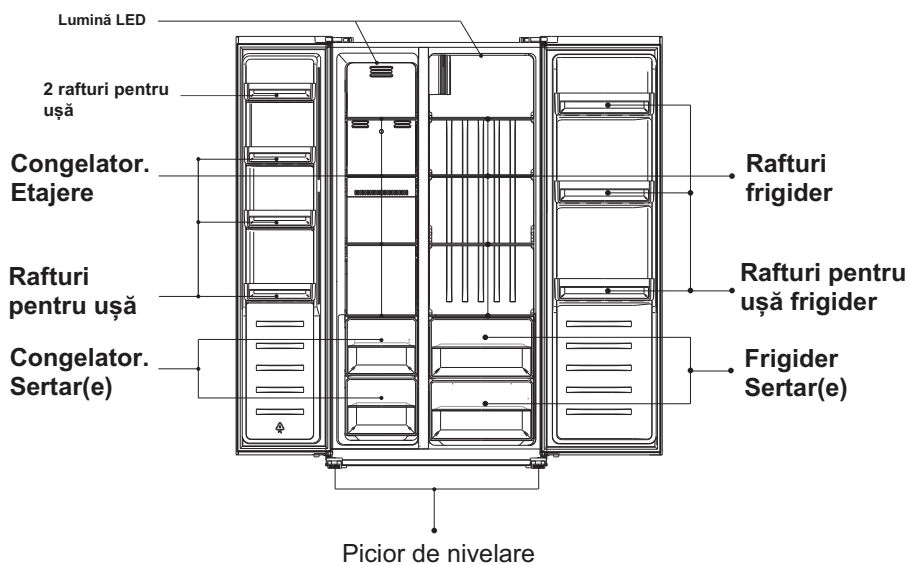


 **AVERTIZARE!** În timpul utilizării, întreținerii și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolului similar cu cel de pe partea stângă, care este situat pe partea din spate a aparatului (panoul din spate sau compresor) și este de culoare galben sau portocaliu.

Este un simbol de avertizare pentru risc de incendiu. Există materiale inflamabile în conductele de agent frigorific și compresor.

Vă rugăm să stați departe de sursa de foc în timpul utilizării, întreținerii și eliminării aparatului.

Prezentare generală



Observație: Această imagine este doar pentru referință. Aparatul real este probabil diferit.

Instalarea

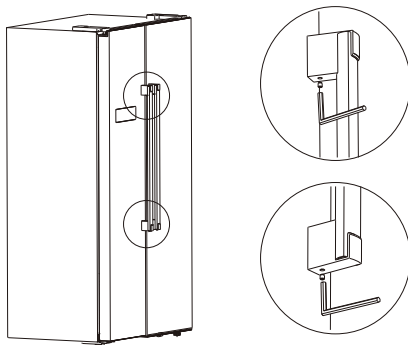
Dacă ușa de bucătărie nu este suficient de largă pentru a trece frigiderul, mânerul și ușile pot fi scoase conform procedurii de mai jos.

Scoaterea mânerelor

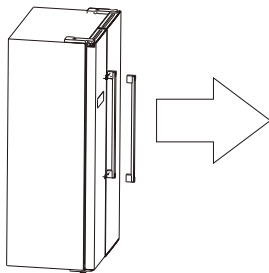
Unealtă necesară: Cheie hexagonală în sacul accesoriu.

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat și golit.
- Toate piesele scoase trebuie să fie păstrate pentru reinstalarea ușii.

1. Deșurubați mânerele cu cheie hexagonală.



2. Trageți mânerele pentru a le scoate.



3. După ce aparatul este poziționat, instalați mânerele urmând procesul în ordine inversă.

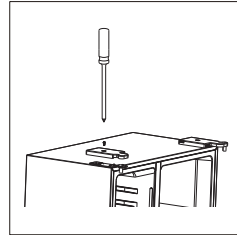
Instalarea

Scoateți ușile

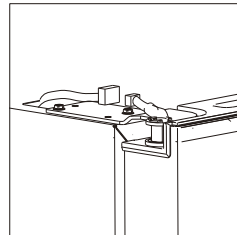
Unealtă necesară: șurubelniță Phillips, șurubelniță cu vârf plat

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat și golit.
- Pentru a scoate ușa, este necesar să înclinați unitatea în spate. Trebuie să așezați unitatea pe ceva solid astfel încât să nu alunece în timpul procesului de scoatere a ușii.
- Toate piesele scoase trebuie să fie păstrate pentru reinstalarea ușii.
- Nu așezați unitatea în poziție întinsă, deoarece se poate deteriora sistemul de răcire.
- Este mai bine ca două persoane să manevreze unitatea în timpul montării .

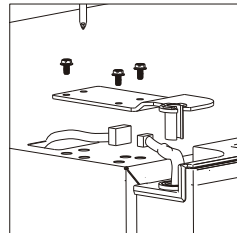
1. Deșurubați capacul balamalei cu ajutorul șurubelniței Phillips.



2. Deconectați cablurile.

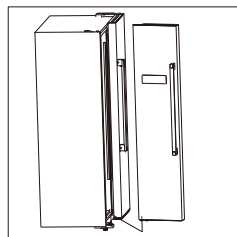


3. Deșurubați balamaua de sus.

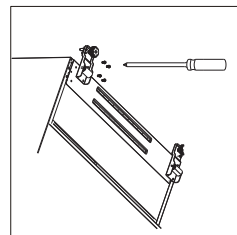


Instalarea

4. Ridicați ușa și puneți-o pe un suport moale. Apoi scoateți altă ușă cu același proces.



5. Deșurubați balamalele de jos.

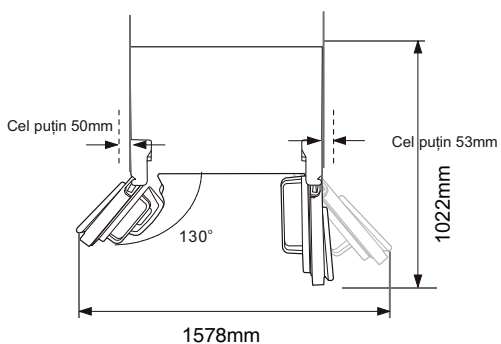
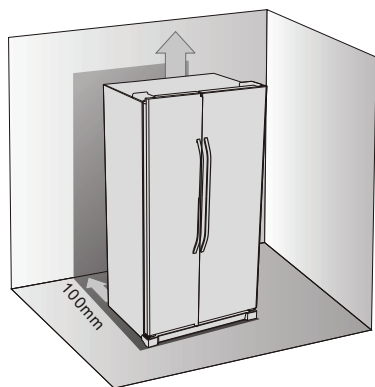


6. Dacă aparatul este așezat, instalați ușile urmând procesul în ordine inversă.

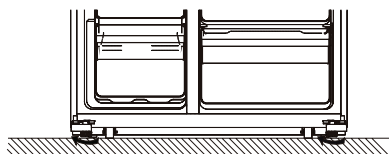
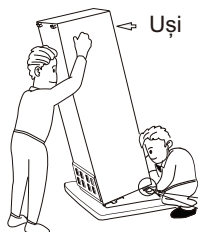
Instalarea

Cerințe de Spațiu

- Selectați un loc fără expunere directă la lumina soarelui;
- Selectați un loc cu spațiu suficient pentru ca ușile frigiderului să se deschidă cu ușurință;
- Selectați un loc cu podele nivelate (sau aproape nivelate);
- Lăsați spațiu suficient pentru a instala frigiderul pe o suprafață plană;
- Lăsați loc la dreapta, la stânga, în spate și sus la instalare. Acest lucru va ajuta la reducerea consumului de energie și va menține facturile de energie mai mici.



Nivelarea și ancorarea frigiderului



- Nivelarea și ancorarea frigiderului prin reglarea picioarelor.
- Rotiți picioarele, manual, în sensul acelor de ceasornic pentru a le ridica.
- Rotiți picioarele, manual, în sensul invers acelor de ceasornic pentru a le coborî.

Instalarea


Poziționare

Instalați acest aparat într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța cu caracteristici tehnice a aparatului:

Clasă climaterică	Temperatura ambiantă
SN	+ 10°C - +32°C
N	+ 16°C - +32°C
ST	+ 16°C - +38°C
T	+ 16°C - +43°C

Amplasare

Aparatul trebuie instalat la distanță de sursele de căldură, cum ar fi radiatoarele, cazanele, lumina directă a soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele dulapului. Pentru a asigura cea mai bună performanță, dacă aparatul este încastrat în perete, distanța minimă dintre partea superioară și perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, totuși, aparatul nu trebuie încastrat în perete. Nivelarea corectă este asigurată de unul sau mai multe picioare ajustabile la baza aparatului.

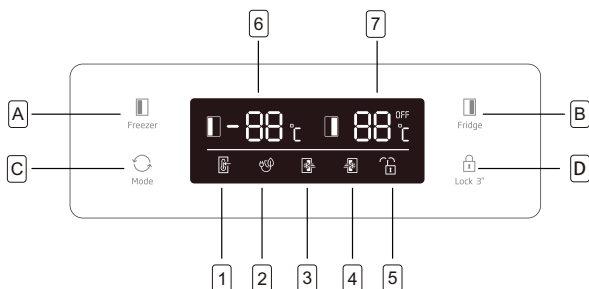
 **Avertisment!** Trebuie să fie posibilă deconectarea aparatului de la rețeaua electrică; prin urmare, fișa trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.

Conexiune electrică

Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu caracteristici corespund sursei dumneavoastră de alimentare. Acest aparat trebuie împământat. Cablul sursei de alimentare este prevăzut cu un cuplu pentru acest scop. Dacă priza electrică de uz casnic nu are împământare, conectați aparatul la o altă priză cu împământare, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.

Producătorul declină orice responsabilitate dacă nu se respectă măsurile de siguranță de mai sus. Acest aparat respectă directivele CEE.

Utilizare zilnică



Butoane

- A Apăsați pentru a regla temperatura compartimentului congelator (partea stângă) de la -14°C la -22°C.
- B Apăsați pentru a regla temperatura compartimentului frigider (partea dreaptă) de la 2°C la 8°C și "OPRITĂ". Dacă selectați „OPRIRE”, compartimentul congelator va fi oprit.
- C Apăsați pentru a selecta modul de funcționare **SMART**, **ECO**, **SUPER COOLING**, **SUPER FREEZING** și **SETAREA UTILIZATORULUI** (nu este afișat niciun simbol).
- D Apăsați **Lock 3**, și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a bloca alte trei butoane.
- D Apăsați și mențineți apăsat timp de 1 secundă pentru a debloca alte trei butoane.

Afișaj

- 1 Modul **SMART**, frigiderul reglează automat temperatura a două compartimente în funcție de temperatura internă și temperatura ambientă.
- 2 Modul **ECO**, frigiderul funcționează la cea mai mică valoare a consumului de energie.
- 3 **SUPER COOLING** răcește compartimentul congelator la cea mai scăzută temperatură timp de aprox. 2 ore. Apoi, temperatura setată înainte de modul super este restabilită automat.
- 4 **SUPER FREEZING** răcește compartimentul congelator la cea mai scăzută temperatură timp de aprox. 6 ore. Apoi, temperatura setată înainte de modul super este restabilită automat.
- 5 **LOCK**, simbolul se aprinde dacă butoanele sunt blocate.
- 6 Se afișează temperatura de reglare a compartimentului congelator.
- 7 Se afișează temperatura de reglare a compartimentului frigider.

Alarmă de ușă deschisă

Dacă o ușă rămâne deschisă timp de 90 de secunde, se va auzi periodic alarma până când ușa este închisă.

Utilizare zilnică

Prima utilizare

Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și un săpun neutru, pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

Important! Nu utilizați detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Utilizare zilnică

Congelarea alimentelor proaspete

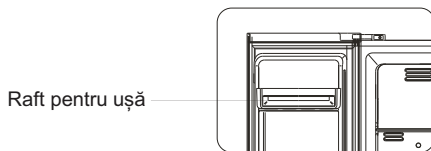
- Compartimentul congelator este potrivit pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru depozitarea alimentelor congelate și foarte congelate mult timp.
- Așezați alimentele proaspete care trebuie înghețate în compartimentul inferior.
- Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Procesul de congelare durează 24 de ore: în această perioadă nu adăugați alte alimente care trebuie congelate.

Depozitarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a pune produse în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la valori mai mari.

Important! În cazul dezghețării accidentale, de exemplu, a existat o pană de curent mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristici tehnice drept „timp în creștere”, alimentele dezghețate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi re-congelate (după preparare).

Atenție! Raftul pentru ușă a congelatorului, cu temperatura între -12° și -18° , nu este potrivit pentru înghețată.



Dezghețare

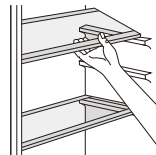
Alimentele foarte congelate sau congelate, înainte de a fi folosite, pot fi dezghețate în compartimentul frigorific sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operație.

Bucățiile mici pot fi preparate încă congelate, direct din congelator. În acest caz, gătitul va dura mai mult.

Accesorii

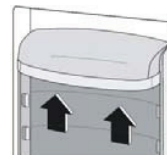
Rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt echipați cu o serie de glisoare, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după cum doriți.



Poziționarea rafturilor pentru ușă

Pentru a permite depozitarea pachetelor de alimente de diferite mărimi, rafturile pentru ușă pot fi așezate la înălțimi diferite. Pentru a face aceste ajustări, procedați după cum urmează: trageți treptat raftul pentru ușă în direcția săgeților până când acesta se eliberează, apoi re-poziționați după cum este necesar.



Utilizare zilnică

Sugestii și sfaturi utile

Sugestii pentru congelare

Pentru a vă ajuta să profitați la maximum de procesul de congelare, avem câteva sugestii importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța cu caracteristici tehnice;
- procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă nu trebuie adăugate alimente suplimentare care să fie congelate;
- înghețați doar alimente de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- pregătiți alimentele în porții mici pentru a le permite să se congelați rapid și complet și pentru a face posibilă dezghețarea ulterioară doar a cantității necesare;
- înfășurați alimentele în folie de aluminiu sau în polietilenă și asigurați-vă că ambalajele sunt etanșe;
- nu permiteți alimentelor proaspete, necongelate, să atingă alimentele deja înghețate, pentru a evita astfel creșterea temperaturii acestora;
- alimentele fără grăsimi se păstrează mai bine și mai mult decât cele cu grăsimi; sarea reduce durata de depozitare a alimentelor;
- apa înghețată, dacă este consumată imediat după scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca rănirea pielii;
- se recomandă să se arate data de congelare pe fiecare ambalaj în parte pentru a vă permite să le scoateți din compartimentul congelator, poate provoca rănirea pielii;
- se recomandă să se arate data de congelare pe fiecare ambalaj în parte pentru a vă permite să țineți cont de timpul de depozitare.

Sugestii pentru depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține cea mai bună performanță de la acest aparat, trebuie să vă asigurați că produsele alimentare congelate comercial au fost depozitate în mod adecvat de comerciantul cu amănuntul; asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt transferate din magazinul alimentar în congelator în cel mai scurt timp posibil;

nu deschideți frecvent ușa sau lăsați-o deschisă mai mult timp decât este absolut necesar.

Odată dezghețate, produsele alimentare se deteriorează rapid și nu pot fi recongelate.

Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul produselor alimentare.

Sugestii pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cea mai bună performanță:

- Nu păstrați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au o aromă puternică

Sugestii pentru refrigerare

Sugestii utile:

- Semipreparate (toate tipurile): împachetați în pungi de polietilenă și puneți-le pe rafturile de sticlă peste sertarul de legume.
- Pentru siguranță, depozitați în acest fel maximum o zi sau două.
- Alimente găsite, mâncăruri reci, etc ... acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie curățate temeinic și puse în sertarul (sertarele) speciale furnizat(e).
- untul și brânza: acestea trebuie puse în recipiente speciale etanșe sau ambalate în folie de aluminiu sau în pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer posibil.
- Sticle de lapte: acestea trebuie să aibă capac și să fie depozitate în rafturile de pe ușă.
- Dacă bananele, cartofii, ceapa și usturoiul nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

Curățarea

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate în mod regulat.



Atenție! Aparatul nu poate conecta la priză în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul de la rețea, sau opriți sau dezactivați întrerupătorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu aburi. Umiditatea se poate acumula în componente electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din material plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi pus în funcțiune.

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca părți din plastic, de ex. suc de lămâie sau sucul din coaja de portocale, acid butiric, soluțiile de curățare care conțin acid acetic.

- Nu permiteți ca astfel de substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu folosiți niciun fel de detergenți abrazivi.
- Scoateți alimentele din congelator. Depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din rețea, sau opriți sau dezactivați întrerupătorul de circuit al siguranței.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldută. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și frecăți cu cârpa.
- După ce totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

Depanare



Atenție! Înainte de depanare, deconectați sursa de alimentare. Doar un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să facă depanarea care nu se află în acest manual.

Important! Există câteva sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulație frigorifică).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Racordul de alimentare nu este conectat sau este slăbit.	Introduceți ștecherul de rețea.
	Siguranța a sărit sau este defectă	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
	Priza este defectă	De funcționarea defectuoasă a rețelei trebuie să se ocupe un electrician.
Măncarea este prea caldă.	Temperatura nu este ajustată corespunzător.	Consultați secțiunea inițială Setarea temperaturii.
	Ușa a fost deschisă o perioadă lungă de timp.	Deschideți ușa doar atât timp cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost introdusă în aparat în ultimele 24 de ore.	Reglați temporar temperatura la o temperatură mai scăzută.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.	Verificați secțiunea locului de instalare.
Aparatul se răcește prea mult	Temperatura este setată la o valoare prea mică.	Rotiți temporar butonul de reglare a temperaturii la o temperatură mai mare.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este nivelat.	Reglați din nou picioarele.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mutați ușor aparatul.
	O componentă, de ex. o conductă din spatele aparatului atinge o altă parte a aparatului sau a peretelui.	Dacă este necesar, îndoiți cu atenție componenta, pentru a o da la o parte.
Apă pe podea	Orificiul de evacuare a apei este blocat.	Consultați secțiunea Curățare și Întreținere
Panourile laterale sunt fierbinți	Este normal. Schimbul de căldură este în panourile laterale	Puneți-vă mănuși pentru a atinge panourile laterale, dacă este necesar.

Dacă apare din nou defecțiunea, contactați Centrul de Service.

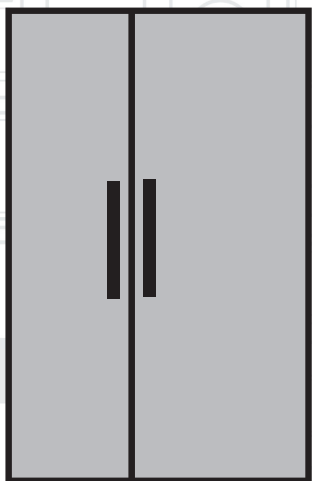


ARUNCARE

Acest simbol indică faptul că acest produs nu va fi aruncat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul perioadei de funcționare. Dispozitivul utilizat trebuie returnat la punctul de colectare oficial de reciclare a dispozitivelor electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau comercianții cu amănuntul de unde a fost cumpărat produsul. Fiecare casa are un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Aruncarea adecvată a aparatului folosit ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Kühlschrank

Bedienungsanleitung



GNO4331XP

GNO4321XP

GNO4321W

DE

beko



Im Interesse Ihrer Sicherheit und um die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts sicherzustellen, lesen Sie vor der Installation und der ersten Anwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung, einschließlich der Hinweise und Warnungen, sorgfältig durch. Zur Vermeidung unnötiger Fehler und Unfälle sollten Sie sicherstellen, dass alle Personen, die dieses Gerät verwenden, mit dem Betrieb und den Sicherheitsmerkmalen bestens vertraut sind. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und sorgen Sie dafür, dass sie beim Gerät bleibt, wenn dieses umgestellt oder verkauft wird, damit jeder, der es verwendet, angemessene Informationen bezüglich Verwendung und Sicherheit des Geräts erhält.

Für die Sicherheit von Leben und Eigentum sind die Vorsichtsmaßnahmen dieser Bedienungsanleitung zu beachten, da der Hersteller nicht für Schäden durch Unterlassung verantwortlich ist.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen dieses Gerät laden und entladen.
- Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, diese sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, durchtrennen Sie die Anschlussleitung (so nahe am Gerät wie möglich) und entfernen Sie die Tür, damit spielende Kinder keinen Stromschlag erleiden oder sich einsperren können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischen Türdichtungen ein älteres Gerät mit Federverriegelung an der Tür oder am Deckel ersetzen soll, stellen Sie sicher, dass die Federverriegelung vor der Entsorgung des Altgeräts unbrauchbar ist. So kann sie für ein Kind nicht zu einer Todesfalle werden.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- ⚠ **WARNUNG!** Luftöffnungen am Gerätegehäuse oder an Geräteeinbauten dürfen nicht abgedeckt werden.
- ⚠ **WARNUNG!** Nutzen Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- ⚠ **WARNUNG!** Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.



Sicherheitshinweise



- ⚠️ WARNUNG!** Verwenden sie innerhalb von Kühlgeräten keine anderen elektrischen Geräte (wie Eismaschinen), es sei denn, sie sind vom Hersteller zu diesem Zweck zugelassen.
- ⚠️ WARNUNG!** Berühren Sie nicht die Glühlampe, wenn sie für eine längere Zeit an war, da sie sehr heiß sein könnte.¹⁾
- ⚠️ WARNUNG!** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- ⚠️ WARNUNG!** Stellen Sie nicht mehrere portable Steckdosen oder portable Stromversorgung auf der Rückseite des Geräts auf.
- Lagern Sie keinerlei explosive Substanzen (dazu zählen auch Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel) im Gerät.
 - Im Kühlkreislauf des Geräts ist das Kältemittel Isobutan (R600a) enthalten, ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.
 - Stellen Sie während des Transports und der Installation des Geräts sicher, dass keine Komponenten des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
 - Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.
 - Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist, gut durch.
 - Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern. Jeglicher Schaden am Kabel könnte einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen Stromschlag verursachen.
 - Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im Haushalt und bei ähnlichen Anwendungen vorgesehen:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsplätzen;
 - Bauernhöfe, Zimmer zur Nutzung durch Gäste von Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - Private Zimmervermietung;
- ⚠️ WARNUNG!** Sämtliche elektrischen Komponenten (Stecker, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen von einem autorisierten Kundenservice oder qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- ⚠️ WARNUNG!** Die mit diesem Gerät mitgelieferte Glühlampe ist eine „Lampe für spezielle Anwendungen“, die ausschließlich mit dem gelieferten Gerät verwendet werden darf. Dieser Lampentyp eignet sich nicht zur Raumbelichtung.¹⁾

¹⁾ Sofern sich im Kühlfach eine Lampe befindet.



- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite eingedrückt oder beschädigt wird. Ein eingedrückter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts für Sie zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzstecker.
- Wenn die Steckdose des Netzsteckers locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Das Gerät darf ohne Lampe nicht betrieben werden.
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach bzw. berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände feucht/nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Gefrierbrand führen könnte.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Stellen Sie keine Lebensmittelprodukte direkt an die Rückwand.
- Tiefkühlkost darf nicht erneut eingefroren werden, wenn sie einmal abgetaut ist.¹⁾
- Lagern Sie abgepackte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers.¹⁾
- Die Lagerungsempfehlungen der Gerätehersteller sollten strikt eingehalten werden. Nehmen Sie diesbezüglich entsprechende Anweisungen zu Hilfe.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in das Gefrierfach, da dies Druck auf den Behälter ausübt und dieser so explodieren und das Gerät beschädigen könnte.¹⁾
- Speiseeis am Stiel kann zu Gefrierbrand führen, wenn es direkt aus dem Gerät konsumiert wird.¹⁾

Wartung und Reinigung

- Schalten Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.¹⁾
- Prüfen Sie regelmäßig den Ablauf im Kühlschrank auf Tauwasser. Reinigen Sie den Ablauf bei Bedarf. Wenn der Ablauf verstopft ist, sammelt sich am Boden des Geräts Wasser.²⁾

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden
- Das Öffnen der Türen über längere Zeiträume zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Entwässerungssysteme.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.

¹⁾ Sofern ein Gefrierfach vorhanden ist.

²⁾ Sofern ein Lagerfach für frische Lebensmittel vorhanden ist.



- Zwei-Sterne-Gefrierfächer (sofern im Gerät vorhanden) eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung oder Zubereitung von Eiscreme und zur Zubereitung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (sofern imGerät vorhanden) eignen sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es auf, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich keinen Schimmel im Gerät bildet.

Installation

Wichtig! Befolgen Sie beim elektrischen Anschluss sorgfältig die Anweisungen in den entsprechenden Absätzen.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Schließen Sie kein beschädigtes Gerät an. Melden Sie etwaige Schäden unverzüglich dem Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Warten Sie mindestens vier Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann, da es sonst überhitzen könnte. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, befolgen Sie die entsprechenden Installationsanweisungen.
- Sofern möglich sollten Abstandhalter des Geräts an der Wand montiert sein, um Berührungen von heißen Teilen (Kompressor, Kondensator) und mögliche Verbrennungen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nach der Installation für Sie zugänglich ist.



Service


- Nur ein qualifizierter Elektriker oder eine fachkundige Person darf elektrische Arbeiten im Rahmen der Gerätewartung durchführen.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Kundenservice gewartet werden. Nur Originalersatzteile dürfen verwendet werden.

Energiespartipps

- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät.
- Platzieren Sie die Lebensmittel nicht eng aneinander, da dies die Luftzirkulation einschränkt;
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel nicht die Rückseite der Fächer berühren;
- Öffnen Sie bei einem Stromausfall nicht die Tür(en);
- Öffnen Sie die Tür(en) nicht zu oft;
- Lassen Sie die Tür(en) nicht für zu lange Zeit offen;
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf übermäßige Kälte ein;
- Manche Zubehörteile, z.B. Schubladen, können entfernt werden, um ein größeres Fassungsvermögen und einen geringeren Energieverbrauch zu erreichen.

Umweltschutz

 Dieses Gerät enthält keine Gase, die die Ozonschicht beschädigen könnten, weder innerhalb des Kühlkreislaufs noch im Isoliermaterial. Das Gerät darf nicht zusammen mit den Siedlungsabfällen entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält brennbare Gase. Entsorgen Sie das Gerät daher gemäß den geltenden Richtlinien, über die Sie sich bei Ihren lokalen Behörden informieren können. Vermeiden Sie es, die Kühleinheit, insbesondere den Wärmeaustauscher zu beschädigen. Die mit dem Symbol  markierten Geräteteile sind recycelbar.


 Dieses Symbol am Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit abzuwenden, die durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen können. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindevertretung, Ihren Entsorgungsdiensten oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Verpackungsmaterialien

Die Materialien mit dem Symbol sind recycelbar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in einem für das Recycling geeigneten Sammelbehälter.

Entsorgung des Geräts

1. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.

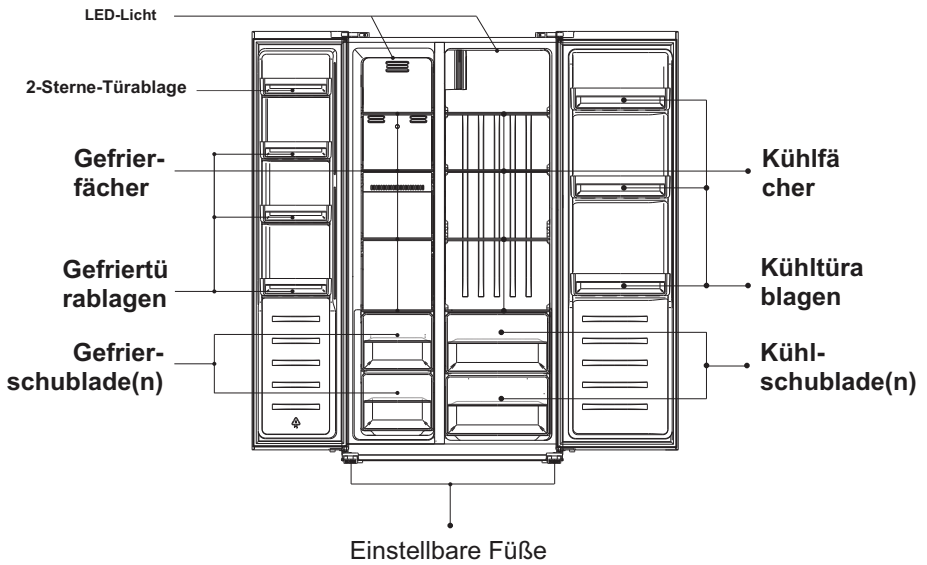
 **WARNUNG!** Beachten Sie bei der Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts das gelb- oder orangefarbene Symbol auf der Rückseite des Geräts (Rückwand oder Kompressor).



Es ist ein Warnhinweis für Brandgefahr. In Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien..

Bitte seien Sie bei der Benutzung, Wartung und Entsorgung weit entfernt von Feuerquellen.

Überblick



Hinweis: Das obige Bild dient lediglich zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Gerät weicht wahrscheinlich davon ab.

Installation

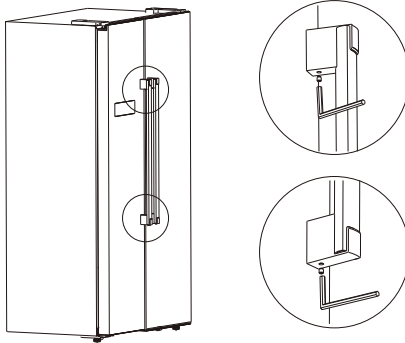
Wenn die Küchentüre nicht breit genug ist, damit der Kühlschrank hindurchpasst, können Griff und Türen wie nachfolgend beschrieben entfernt werden.

Griffe entfernen

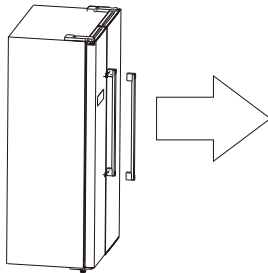
Erforderliches Werkzeug: Sechskantschlüssel in Zubehörtasche.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgesteckt und leer ist.
- Alle entfernten Teile müssen sicher aufbewahrt werden, um die Tür wieder anbringen zu können.

1. Schrauben Sie die Griffe mit dem Sechskantschlüssel ab.



2. Ziehen Sie an den Griffen, um sie abzunehmen.



3. Nachdem das Gerät aufgestellt wurde, können Sie die Griffe in der umgekehrten Reihenfolge wieder anbringen.

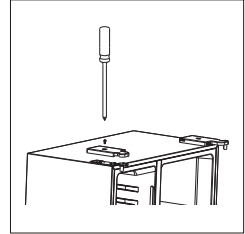
Installation

Entfernen Sie die Türen.

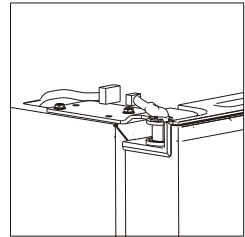
Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher, Flachsraubendreher.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgesteckt und leer ist.
- Um die Tür zu entfernen, müssen Sie das Gerät nach hinten neigen. Stellen Sie das Gerät auf einem festen Gegenstand ab, damit es beim Entfernen der Tür nicht abrutscht.
- Alle entfernten Teile müssen sicher aufbewahrt werden, um die Tür wieder anbringen zu können.
- Legen Sie das Gerät nicht flach auf den Boden, da dies das Kühlsystem beschädigen könnte.
- Am besten sollten sich 2 Personen an der Montage beteiligen.

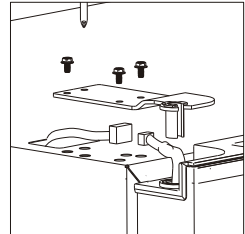
1. Schrauben Sie die Scharnierabdeckung mit dem Kreuzschlitzschraubendreher ab.



2. Lösen Sie den Gurt.

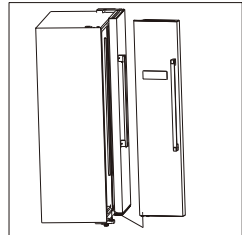


3. Schrauben Sie das obere Scharnier ab.

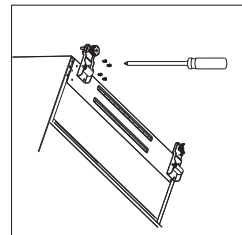


Installation

4. Heben Sie die Tür hoch und stellen Sie sie auf einer weichen Unterlage ab. Entfernen Sie dann die andere Tür auf dieselbe Weise.



5. Schrauben Sie die unteren Scharniere ab.

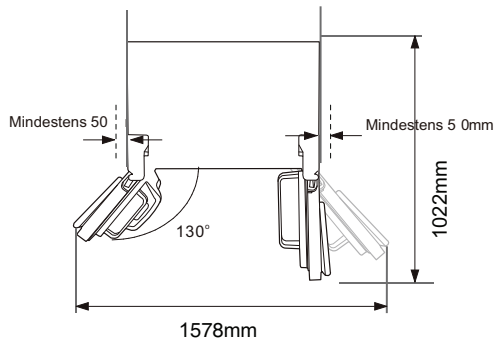
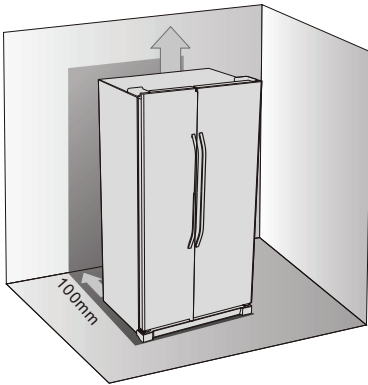


6. Wenn Sie das Gerät aufgestellt haben, können Sie die Türen in umgekehrter Reihenfolge wieder anbringen.

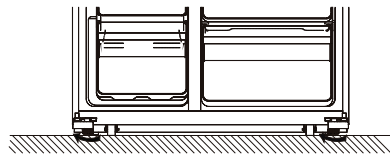
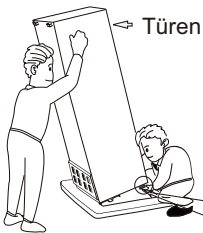
Installation

Platzbedarf

- Wählen Sie einen Standort ohne Einwirkung von direktem Sonnenlicht aus;
- Wählen Sie einen Standort mit ausreichend Platz aus, um die Kühlschränktüren problemlos zu öffnen;
- Wählen Sie einen ebenen (oder nahezu ebenen) Standort aus;
- Lassen Sie ausreichend Platz, um den Kühlschrank auf einer ebenen Oberfläche aufzustellen;
- Lassen Sie bei der Installation einen Freiraum nach rechts, links, hinten und oben. Dies reduziert den Stromverbrauch und somit Ihre Stromrechnung.



Den Kühlschrank ausrichten und verankern



- Richten Sie den Kühlschrank durch Einstellen der FüÙe aus und verankern Sie ihn.
- Drehen Sie die FüÙe mit der Hand im Uhrzeigersinn, um das Gerät zu erhöhen.
- Drehen Sie die FüÙe mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät abzusenken.

Installation

Platzierung

Stellen Sie dieses Gerät an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+ 10 °C bis +32 °C
N	+ 16 °C bis +32 °C
ST	+ 16 °C bis +38 °C
T	+ 16 °C bis +43 °C

Aufstellungsort

Das Gerät sollte mit ausreichendem Abstand zu Wärmequellen wie Heizungen, Boilern, direktem Sonnenlicht usw. aufgestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Luft ungehindert auf der Rückseite des Schrankes zirkulieren kann. Wenn sich das Gerät unter einem überhängenden Wandelement befindet, muss der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Geräts und dem Wandelement mindestens 100 mm betragen, um eine optimale Leistung sicherzustellen. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter einem überhängenden Wandelement platziert werden. Die richtige Ausrichtung wird durch einen oder mehrere einstellbare Füße auf der Unterseite des Schrankes gewährleistet.



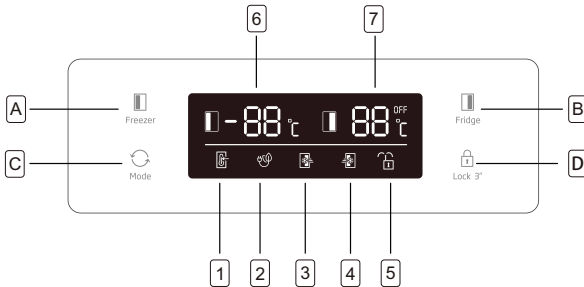
Warnung! Es muss möglich sein, das Gerät von der Netzversorgung zu trennen; der Stecker muss nach der Installation daher leicht zugänglich sein.

Elektrischer Anschluss

Bevor Sie das Gerät einstecken, stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz Ihrer vorhandenen Stromversorgung entspricht. Das Gerät muss geerdet werden. Der Stecker des Stromversorgungskabels ist zu diesem Zweck mit einem Kontakt versehen. Wenn die vorhandene Stromversorgungsbuchse nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß geltenden Vorschriften unter Hinzuziehung eines Elektrofachmanns an einen separaten Erdungsleiter an.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsmaßnahmen nicht beachtet werden. Dieses Gerät entspricht den Richtlinien der EWG.

Täglicher Gebrauch



Tasten

- A** Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur des Gefrierfachs (links) von -14 °C auf bis zu -22 °C zu stellen.
- B** Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur des Kühlfachs (rechts) von 2 °C auf bis zu 8 °C und auf „OFF“ zu stellen. Bei „OFF“ wird das Kühlfach ausgeschaltet.
- C** Drücken Sie diese Taste um zwischen den Modi **SMART, ECO, SUPER COOLING, SUPER FREEZING** und **BENUTZEREINSTELLUNGEN** (kein Anzeigesymbol) zu wechseln.
- D** Drücken Sie die Taste **3 SEKUNDEN** lang, um die anderen drei Tasten zu sperren.
Drücken Sie die Taste **1 Sekunde** lang, um die anderen drei Tasten zu entsperren.

Anzeige

- 1 SMART-Modus:** Der Kühlschrank stellt die Temperatur der beiden Abteilungen automatisch entsprechend der Innen- und Umgebungstemperatur ein.
- 2 ECO-Modus:** Der Kühlschrank läuft mit der niedrigsten Energieverbrauchseinstellung.
- 3 SUPER COOLING** kühlt das Gefrierfach für ca. 2 Stunden auf die niedrigste Temperatur ab. Nach Ablauf dieser Zeit wird die Temperatur in die vor dem Super-Modus eingestellte Temperatur zurückversetzt.
- 4 SUPER FREEZING** kühlt das Gefrierfach für ca. 6 Stunden auf die niedrigste Temperatur ab. Nach Ablauf dieser Zeit wird die Temperatur in die vor dem Super-Modus eingestellte Temperatur zurückversetzt.
- 5 LOCK:** Das Symbol leuchtet auf, wenn die Tastensperre aktiviert ist.
- 6** Zeigt die Temperatureinstellung des Gefrierfachs.
- 7** Zeigt die Temperatureinstellung der Kühlabteilung.

Tür-offen-Alarm

Wenn eine Tür 90 Sekunden lang geöffnet bleibt, erklingt ein regelmäßiger Alarm, bis die Tür geschlossen wird.

Täglicher Gebrauch

Erste Inbetriebnahme

Reinigen des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen Neugeruch am besten durch Reinigen des Innenraums und der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.

Wichtig! Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da diese die Oberfläche beschädigen.

Täglicher Gebrauch

FrISCHE Lebensmittel tiefkühlen

- Das Gefrierfach ist zum Tiefkühlen von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum geeignet.
- Legen Sie die einzufrierenden frischen Lebensmittel in das unterste Fach.
- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.

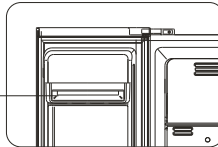
Lagerung von Tiefkühlkost

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der es nicht verwendet wurde, mindestens 2 Stunden lang mit höherer Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

Wichtig! Wenn es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger gedauert hat als in der Tabelle mit den technischen Daten unter „Anstiegswert“ angegeben, zu einem ungewollten Abtauen gekommen ist, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

Achtung! Die 2-Sterne-Türablage mit einer Temperatur zwischen $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ und $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ist nicht für Speiseeis geeignet.

2-Sterne-Türablage



Auftauen

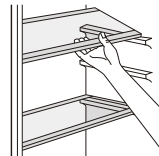
Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Gefriergutteile können sogar direkt aus dem Gefrierfach entnommen und anschließend sofort gekocht werden. In diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

Zubehör

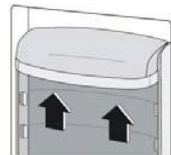
Bewegliche Ablagen

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, damit die Ablagen wunschgemäß eingesetzt werden können.



Positionierung der Türablagen

Die Türablagen können in verschiedener Höhe positioniert werden; damit ermöglichen Sie das Lagern verschieden großer Lebensmittelpackungen. Gehen Sie dabei wie folgt vor: Ziehen Sie die Ablage langsam in Pfeilrichtung, bis sie sich löst, und setzen Sie sie in der gewünschten Höhe wieder ein.



Täglicher Gebrauch

Nützliche Tipps und Hinweise

Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit sie schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie benötigen.
- Verpacken Sie die Lebensmittel stets luftdicht in Alufolie oder in Plastikbeuteln und achten Sie darauf, dass die Verpackung so wenig Luft wie möglich enthält.
- Achten Sie beim Einlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass sie nicht mit dem Gefriergut in Kontakt kommen, da dieses sonst antauen könnte.
- Magere Lebensmittel lassen sich besser und länger lagern als fetthaltige; durch Salz wird die maximale Lagerungsdauer verkürzt.
- Wenn Wassereis direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt wird, kann dies zu Gefrierbrand auf der Haut führen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

Hinweise zur Lagerung gefrorener Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät: Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden. Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel schnellstmöglich in das Gefrierfach zu legen.

Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.

Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.

Das vom Hersteller angegebene Haltbarkeitsdatum darf nicht überschritten werden.

Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse:

- Legen Sie keine warmen Lebensmittel oder dampfenden Flüssigkeiten in den Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie sie entsprechend, besonders wenn sie stark riechen.

Hinweise für die Kühlung

Nützliche Hinweise:

- Fleisch (alle Sorten): Wickeln Sie Fleisch in ein geeignetes Material und legen Sie es auf die Glasablage über dem Gemüsefach.
- Lagern Sie Fleisch höchstens 1 bis 2 Tage.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte usw.: Decken Sie die Speisen ab und ordnen Sie sie auf einer beliebigen Ablage ein.
- Obst und Gemüse: Gründlich waschen und in der speziellen Schublade aufbewahren.
- Butter und Käse: Diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in Plastikbeutel eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
- Milchflasche: Sollte mit Deckel in der Türablage aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen, sofern sie nicht verpackt sind, nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollten das Innere des Geräts sowie die Innenteile regelmäßig gereinigt werden.



Achtung! Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Es besteht Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Sie können auch den Schutzschalter umschalten oder die Sicherung herausnehmen. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit könnte sich in den elektrischen Komponenten ansammeln. Stromschlaggefahr! Heiße Dämpfe können Beschädigungen der Kunststoffteile herbeiführen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel, z. B. Zitronensaft oder der Saft der Orangenschale, Buttersäure und Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten, können Kunststoffteile angreifen.

Täglicher Gebrauch

- Lassen Sie derartige Substanzen nicht mit Geräteteilen in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank. Legen Sie sie gut abgedeckt an einen kühlen Ort.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Sie können auch den Schutzschalter umschalten oder die Sicherung herausnehmen.
- Reinigen Sie das Gerät und die Innenteile mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Wischen Sie die Teile nach dem Reinigen mit frischem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- Wenn alles trocken ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

Problemlösung



Achtung! Trennen Sie das Gerät vor der Problemlösung vom Stromnetz. Nur ein Elektrofachmann oder eine andere fachkundige Person dürfen eine Problemlösung vornehmen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten ist.

Wichtig! Während des Normalbetriebs sind Geräusche wahrzunehmen (Kompressor, Kühlkreislauf).

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät arbeitet nicht.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder locker.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder fehlerhaft.	Prüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Die Steckdose ist beschädigt.	Netzstörungen müssen von einem Elektriker behoben werden.
Die Lebensmittel sind zu warm.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe Abschnitt „Temperatureinstellungen“.
	Die Tür war über einen längeren Zeitraum offen.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.
	In den letzten 24 Stunden wurde eine große Menge an warmen Lebensmitteln in das Gerät eingelegt.	Senken Sie die Temperatur vorübergehend.
Das Gerät kühlt zu stark.	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Siehe Abschnitt „Installationsort“.
	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Temperatur vorübergehend.
Ungewöhnliche Geräusche.	Das Gerät ist nicht völlig gerade aufgestellt.	Stellen Sie die Füße richtig ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Verschieben Sie das Gerät geringfügig.
Wasser befindet sich auf dem Boden.	Das Wasserablaufloch ist verstopft.	Siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
Die Seitenwände sind heiß.	Dies ist normal. In den Wänden findet ein Wärmeaustausch statt.	Ziehen Sie bei Bedarf Handschuhe an, um die Seitenwände zu berühren.

Wenn die Fehlfunktion erneut auftritt, kontaktieren Sie den Kundenservice.

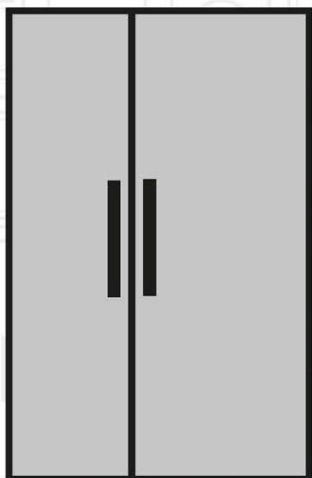


ENTSORGUNG

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Das gebrauchte Gerät muss bei einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Den Standort dieser Sammelstellen erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder bei dem Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben. Jeder Haushalt spielt bei der Rückgewinnung und beim Recycling von Altgeräten eine wichtige Rolle. Die sachgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Réfrigérateur

Manuel d'utilisation



GNO4331XP
GNO4321XP
GNO4321W

FR

beko


Pour votre sécurité et afin de garantir une bonne utilisation, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, y compris les conseils et les avertissements y contenus avant l'installation et la première utilisation. Pour éviter des erreurs et des accidents inutiles, il est important de s'assurer que tout utilisateur de l'appareil se familiarise parfaitement avec son fonctionnement et ses dispositifs de sécurité. Conservez ce manuel et assurez-vous qu'il demeure avec l'appareil en cas de déplacement ou de vente, de sorte que tout utilisateur soit bien informé sur l'utilisation et les consignes de sécurité afférentes à l'appareil.


Pour garantir la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité contenues dans ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces consignes.


Sécurité des enfants et des personnes vulnérables


- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés entre 3 et 8 ans peuvent charger et décharger cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien domestiques ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés d'au minimum 8 ans et sont sous surveillance.
- Tenez tout emballage hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec ces derniers.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, débranchez l'appareil, coupez le cordon d'alimentation (le plus près possible de l'appareil) et retirez la porte pour éviter que les enfants qui jouent avec l'appareil ne subissent un choc électrique ou se retrouvent coincés à l'intérieur.
- Cet appareil est doté de joints de porte magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'un verrou à ressort, situé sur la porte ou le couvercle, assurez-vous de rendre ce verrou inutilisable avant de mettre l'appareil au rebut. Cela permet d'éviter que les enfants s'enferment dans l'appareil.


Consignes de sécurité générales


 **AVERTISSEMENT !** Tenez les ouvertures d'aération du boîtier de l'appareil ou du modèle encastrable libres de toute obstruction.


 **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

 **AVERTISSEMENT !** Évitez d'endommager le circuit réfrigérant.


 **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants, sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.


 **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas l'ampoule si elle est restée allumée pendant une longue période, car elle peut être très chaude.¹⁾

 **AVERTISSEMENT !** Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

 **AVERTISSEMENT !** N'installez pas plusieurs prises d'alimentation portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.

- Ne stockez pas des substances explosives comme les aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R-600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement, mais qui est inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement ne soit endommagée.
 - Le cas échéant, évitez les flammes nues et toute source d'allumage ;
 - aérez correctement la pièce où se trouve l'appareil.
- Il est dangereux de modifier/d'altérer les spécifications/l'appareil d'une quelconque façon. Un cordon d'alimentation endommagé peut causer un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et les endroits similaires, notamment :
 - les espaces de cuisine dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
 - les maisons de campagne, les chambres d'hôtel, de motel et d'autres types de résidence ;
 - les chambres d'hôtes ;
 - les restaurants et les espaces semblables de vente au détail.

 **AVERTISSEMENT !** Tout composant électrique (fiche, cordon d'alimentation, compresseur, etc.) doit être remplacé par un agent de service agréé ou un personnel d'entretien qualifié.

 **AVERTISSEMENT !** L'ampoule fournie avec l'appareil est une « ampoule spécialement conçue à cet effet », utilisable uniquement avec l'appareil fourni. Cette « ampoule spéciale » n'est pas destinée à l'éclairage domestique.¹⁾

1) En cas de la présence d'une ampoule dans le compartiment.

- Évitez d'étirer le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que la fiche secteur ne soit pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une fiche secteur écrasée ou endommagée peut causer la surchauffe de l'appareil et un incendie.
- Vérifiez que la fiche secteur est facilement accessible.
- Évitez de tirer sur le cordon d'alimentation.
- Si la prise de la fiche secteur est desserrée, n'insérez pas cette dernière. Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage est absent.
- Cet appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Ne déplacez/touchez pas avec les mains humides/mouillées les produits congelés, car cela peut causer des abrasions cutanées ou des brûlures de congélation.
- Évitez une exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la paroi arrière.
- Une fois décongelés, les aliments ne doivent jamais être recongelés.¹⁾
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.¹⁾
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Reportez-vous aux instructions y relatives.
- Ne mettez pas des boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.¹⁾
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures de congélation.¹⁾

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température à l'intérieur des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 h ; rincer le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été prélevée depuis 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne s'égouttent pas sur eux.
- Les compartiments à aliments surgelés deux étoiles (s'ils sont disponibles dans l'appareil) conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.

¹⁾ En cas de l'existence d'un compartiment congélateur.

²⁾ En cas de l'existence d'un compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches.

- Les compartiments une, deux et trois étoiles (s'ils sont disponibles dans l'appareil) ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si l'appareil est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
- N'utilisez pas des objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas des objets tranchants pour gratter la couche de givre. Utilisez un grattoir en plastique.¹⁾
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur. Nettoyez-le, en cas de besoin. Si l'orifice est bloqué, l'eau s'accumule au fond de l'appareil.²⁾

Installation

Important ! Avant de procéder aux branchements électriques, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans les paragraphes y relatifs.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il ne présente aucun dommage. Ne branchez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé. Signalez immédiatement au magasin où vous avez acheté l'appareil les dommages éventuels. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé de patienter pendant au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de retourner dans le compresseur.
- Assurez-vous que l'air circule correctement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation optimale, respectez les instructions de la section Installation.
- Dans la mesure du possible, placez l'appareil contre le mur pour éviter tout contact avec les pièces chaudes (compresseur, condenseur) ainsi que d'éventuelles brûlures.
- Ne placez pas l'appareil à proximité des radiateurs ou des cuisinières.
- Assurez-vous que la fiche secteur est facilement accessible, une fois l'installation terminée.

Entretien



- Tout travail d'électricité nécessitant un entretien de l'appareil doit être effectué par un électricien qualifié ou toute autre personne compétente.
- Les travaux d'entretien doivent être effectués par un centre de service agréé et seules les pièces originales doivent être utilisées.

Économie d'énergie

- Ne mettez pas des aliments chauds à l'intérieur de l'appareil ;
- Ne conservez pas les aliments collés les uns aux autres, étant donné que cela empêche la bonne circulation de l'air ;
- Assurez-vous que les aliments ne touchent pas l'arrière du (des) compartiment (s) ;
- En cas de panne électrique, n'ouvrez pas les portes du réfrigérateur ;
- N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ;
- Ne laissez pas les portes de l'appareil ouvertes trop longtemps ;
- Ne réglez pas le thermostat à des températures très basses ;

- vous pouvez retirer certains accessoires, comme les tiroirs, pour un plus grand volume de stockage et une consommation réduite d'énergie.

Protection de l'environnement

 Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles de détruire la couche d'ozone ; que ce soit dans son circuit réfrigérant ou ses matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être mis au rebut conformément aux directives relatives à la mise au rebut des équipements que vous obtiendrez auprès de vos autorités locales. Évitez d'endommager le dispositif de refroidissement, notamment l'échangeur thermique. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.



Le symbole apposé sur l'appareil ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Rendez-vous plutôt dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant la mise au rebut adéquate de ce produit, vous pourrez empêcher toute conséquence négative pour l'environnement et la santé humaine causée par l'élimination incorrecte de ce produit. Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ménagers ou votre fournisseur.


Matériaux d'emballage

Les matériaux marqués du symbole sont recyclables. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les conteneurs de collecte appropriés pour leur recyclage.

Mise au rebut de l'appareil

1. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
2. Coupez les câbles électriques et mettez-les au rebut.

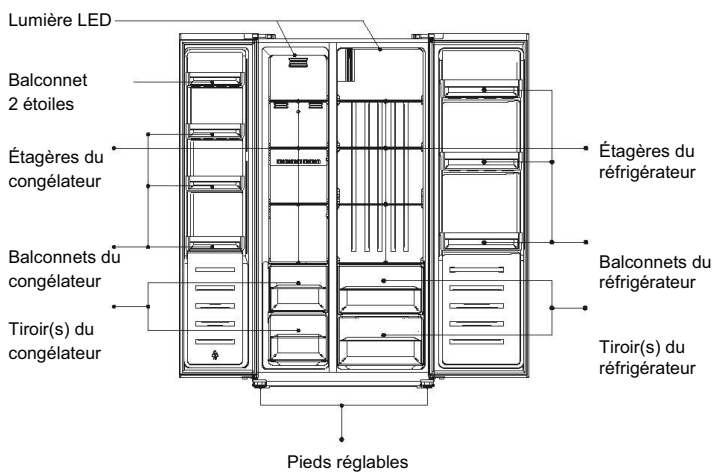


 **AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, veuillez faire attention au symbole défini comme étant le côté gauche, qui se trouve à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur).

Il indique un avertissement de risque d'incendie. Il existe des matières inflammables dans les conduites de frigorigène et le compresseur.

Veuillez vous éloigner de toute source d'incendie lors de l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut.

Utilisation quotidienne



Remarque : L' image ci-dessus n' est utilisée qu' à titre indicatif. Le véritable appareil est probablement différent.

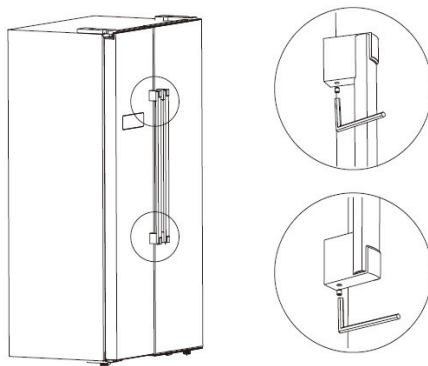
Utilisation quotidienne

Si la porte de la cuisine n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, la poignée et les portes peuvent être enlevées selon les étapes décrites ci-dessous.

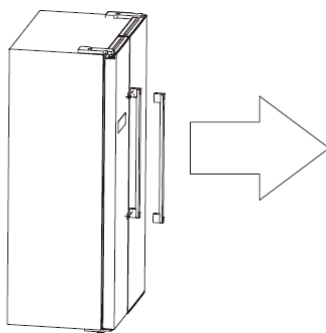
Démontage des poignées

Outils nécessaires : Clé hexagonale dans le sac pour accessoires.

- Vérifiez que l'appareil est débranché et vide.
 - Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour être utilisées lors de la réinstallation de la porte.
1. Dévissez les poignées à l'aide d'une clé hexagonale.



2. Tirez-les pour les enlever.



3. Une fois l'appareil positionné, installez les poignées en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

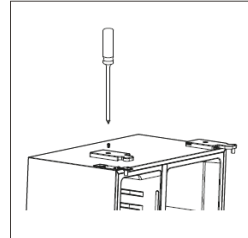
Démontage des portes

Utilisation quotidienne

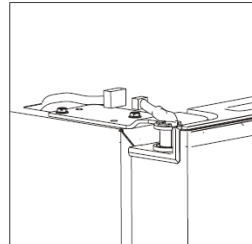
Outils nécessaires : Tournevis Philips, tournevis à lame plate.

- Vérifiez que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, faites basculer l'appareil vers l'arrière. Vous devez poser l'appareil sur un support solide pour qu'il ne glisse pas durant le processus de démontage de la porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour être utilisées lors de la réinstallation de la porte.
- Évitez de poser l'appareil horizontalement, car cela pourrait endommager le système de refroidissement.
- L'assemblage de l'appareil nécessite l'intervention de 2 personnes.

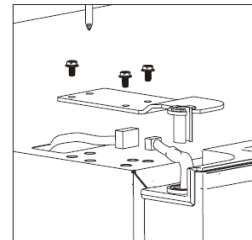
1. Dévissez le couvercle de la charnière avec un tournevis Philips.



2. Débranchez le harnais.

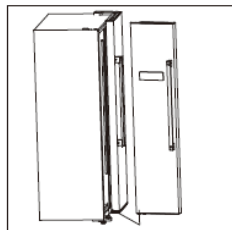


3. Dévissez la charnière supérieure.

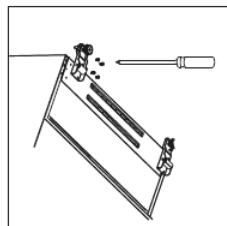


Utilisation quotidienne

4. Soulevez la porte et posez-la sur un chiffon doux. Enlevez ensuite l'autre porte en suivant le même processus.



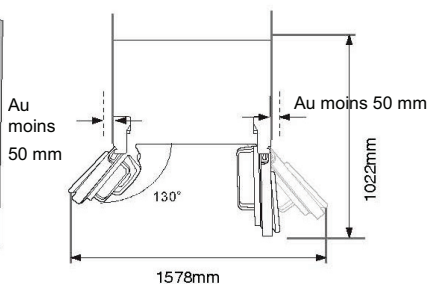
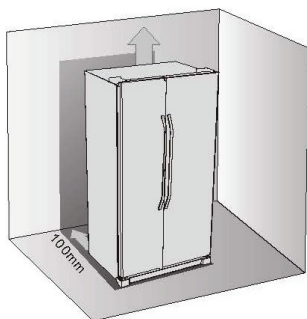
5. Dévissez les charnières inférieures.



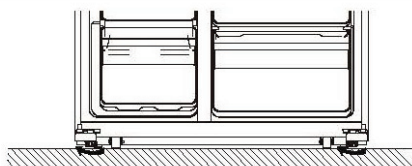
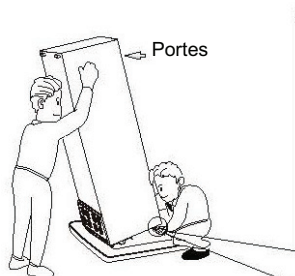
6. Une fois l'appareil positionné, installez les portes en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

Caractéristiques de la pièce

- Choisissez un endroit sans exposition directe au soleil ;
- Choisissez un endroit suffisamment grand pour faciliter l'ouverture des portes du réfrigérateur ;
- Choisissez un endroit où le plancher est de niveau (ou presque) ;
- Laissez suffisamment d'espace pour installer le réfrigérateur sur une surface plane ;
- Laissez un espace libre à droite, à gauche, à l'arrière et en haut lors de l'installation. Cela vous permettra de réduire votre consommation d'énergie et maintenir vos factures d'électricité à un niveau plus bas.



Poser bien droit le réfrigérateur



- Posez bien droit le réfrigérateur en ajustant les pieds réglables.
- Tournez les pieds dans le sens horaire pour les relever à la main.
- Tournez les pieds dans le sens anti-horaire pour les abaisser à

Utilisation quotidienne

Positionnement

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur sa plaque signalétique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+ 10 °C à + 32 °C
N	+ 16°C à + 32 °C
ST	+ 16°C à + +38°C
T	+ 16°C à + +43°C

Emplacement

Installez l'appareil à bonne distance de toute source de chaleur telle que les radiateurs, les chauffe-eaux, la lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement à l'arrière de l'armoire. Pour garantir un rendement optimal si l'appareil est installé sous un élément de mur suspendu, la distance minimale entre le haut de l'armoire et l'élément de mur doit être d'au moins 100 mm. Si possible, évitez de placer l'appareil sous des éléments de mur. Une mise à niveau précise se fait à l'aide d'un ou de plusieurs pieds réglables à la base de l'armoire.



Avertissement ! Assurez-vous qu'il est possible de débrancher l'appareil de l'alimentation secteur ; toutefois la fiche doit être facilement accessible après l'installation.

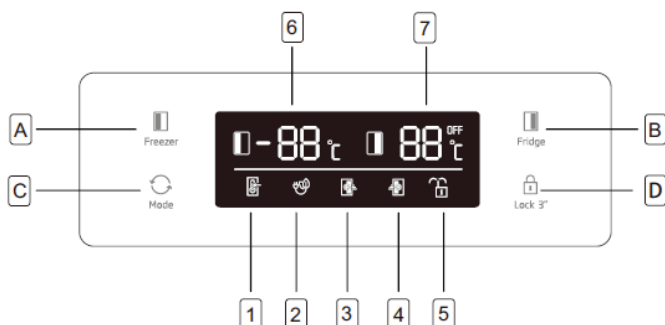
Branchement électrique

Avant de brancher l'appareil, contrôlez si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre alimentation électrique domestique. Cet appareil doit être mis à la terre. À cet effet, la fiche du cordon d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si l'alimentation électrique domestique n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une mise à la terre séparée conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité susmentionnées.

Cet appareil est conforme aux directives de la CEE.

Utilisation quotidienne



Boutons

- A Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment congélateur (côté gauche) entre -14 °C et -22 °C.
- B Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur (côté droit) entre 2 °C et 8 °C ou sur « OFF ». Si vous réglez sur « OFF », le compartiment réfrigérateur s'éteint.
- C Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'un des modes suivants : **SMART**, **ECO**, **SUPER REFROIDISSEMENT**, **SUPER CONGÉLATION** et **USER'S SETTING** (pour ce mode, aucun symbole ne s'affiche).
- D Appuyez sur le bouton **Lock 3** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour verrouiller les autres trois boutons.
- D Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour déverrouiller les autres trois boutons.

Affichage

- 1 Lorsque le réfrigérateur est en mode **SMART**, il règle automatiquement la température de deux compartiments en fonction de la température interne et de la température ambiante.
- 2 Lorsqu'il est en mode **ECO**, il fonctionne avec la consommation d'énergie la plus faible.
- 3 Le mode **SUPER RÉFROIDISSEMENT** permet de refroidir le compartiment réfrigérateur jusqu'à la température la plus basse pendant environ 2 heures. Ensuite, la température réglée avant le mode Super est automatiquement rétablie.
- 4 Le mode **SUPER CONGÉLATION** permet de refroidir le compartiment congélateur jusqu'à la température la plus basse pendant environ 6 heures. Ensuite, la température réglée avant le mode Super est automatiquement rétablie.
- 5 Le symbole **LOCK** (verrouillage) s'allume lorsque les boutons sont verrouillés.
- 6 Affiche la température de consigne du compartiment congélateur.
- 7 Affiche la température de consigne du compartiment réfrigérateur.

Alarme d'ouverture de porte

Si une porte reste ouverte pendant 90 secondes, une alarme périodique se déclenche jusqu'à ce que la porte soit fermée.

Utilisation quotidienne

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède et du savon neutre pour supprimer toute odeur de neuf, puis séchez-les soigneusement.

Important ! N'utilisez pas de détergents ou de poudre à récurer pour ne pas abîmer la finition.

Utilisation quotidienne

Congélation des aliments frais

- Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment inférieur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler au cours de cette période.

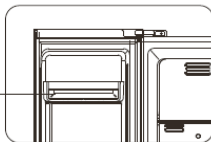
Conservation d'aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, faites fonctionner l'appareil pendant au moins 2 heures à la température maximale, avant d'introduire les produits dans le compartiment congélateur.

Important ! En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique « temps d'augmentation » dans la section intitulée « Caractéristiques techniques », consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

Attention ! Balconnet 2 étoiles, avec une température comprise entre -12° et -18° , ne convient pas à la conservation de crème glacée.

Balconnet 2 étoiles



Décongélation

Vous pouvez décongeler les aliments surgelés ou congelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant de les utiliser, en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petits morceaux peuvent même être cuits sans décongélation préalable, venant directement du réfrigérateur. Dans ce cas, la cuisson est plus longue.

Accessoires

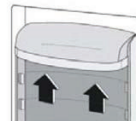
Clayettes amovibles

Plusieurs glissières ont été installées sur les parois du réfrigérateur pour vous permettre de placer les clayettes comme vous le souhaitez.



Emplacement des balconnets de porte

Selon la taille des emballages des aliments conservés, vous pouvez positionner les balconnets de porte à différentes hauteurs. Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit : tirez progressivement le balconnet dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il sorte, puis repositionnez-le.



Utilisation quotidienne

Conseils

Conseils pour la congélation

Voici quelques conseils importants pour obtenir un processus de congélation optimal :

- la quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- le processus de congélation dure 24 heures ; n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période ;
- congelez uniquement des aliments de bonne qualité, frais et bien nettoyés ;
- emballez les aliments dans des petits paquets pour une congélation rapide et complète, de sorte à pouvoir décongeler uniquement la quantité nécessaire à la consommation ;
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais ou non congelés au contact de ceux déjà congelés, afin d'éviter une hausse de la température de ces derniers ;
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- ne consommez pas les bâtonnets glacés tout de suite après les avoir sortis du congélateur. Leur température très basse peut causer des brûlures de congélation ;
- il est recommandé d'indiquer sur chaque paquet la date de congélation, afin de pouvoir le retirer du compartiment congélateur et éviter tout risque de brûlures de congélation ;
- il est recommandé d'indiquer sur chaque paquet la date de congélation, afin de pouvoir contrôler le temps d'entreposage.

Conseils relatifs au stockage des aliments congelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez : vous assurer que les aliments congelés à des fins commerciales ont été entreposés de façon adéquate par le détaillant ; vous assurer que les aliments congelés sont transférés du magasin au congélateur dans les plus brefs délais ; éviter d'ouvrir la porte fréquemment ou la laisser ouverte plus longtemps que cela n'est absolument nécessaire.

Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés. Évitez de dépasser la période de stockage indiquée par le fabricant de produits alimentaires.

Conseils relatifs à la réfrigération d'aliments frais

Pour obtenir les meilleures performances :

- Ne conservez pas les aliments chauds ou les liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur
- Couvrez ou enveloppez les aliments s'ils possèdent une saveur intense

Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

- Viande (tous les types) : enveloppez-la dans les sacs de polyéthylène et placez-la sur les clayettes en verre situées au-dessus du bac à légumes.
- Pour des raisons de sécurité, conservez-les ainsi seulement pendant un à deux jours au maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : couvrez-les et rangez-les sur une clayette.
- Fruits et légumes : nettoyez-les soigneusement et rangez-les dans le(s) bac(s) à légumes fourni(s).
- beurre et fromage : rangez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les dans du papier d'aluminium ou des sacs de polyéthylène pour emmagasiner le moins d'air possible.
- Lait en bouteille : bouchez-le et rangez-le dans le balconnet de porte réservé aux bouteilles.
- Ne conservez pas la banane, les pommes de terre, l'oignon et l'ail au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement l'intérieur de l'appareil et les accessoires internes.



Attention ! Ne branchez pas l'appareil sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant de procéder au nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique, ou arrêtez le disjoncteur ou éteignez le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un nettoyeur vapeur. L'humidité accumulée dans les composants électriques peut causer un risque de choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. Faites sécher l'appareil avant de le remettre en service.

Important ! Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou le jus extrait de la pelure d'orange, l'acide butyrique, les nettoyeurs qui contiennent l'acide acétique.

Utilisation quotidienne

- Ne laissez pas de telles substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas des nettoyeurs abrasifs
- Retirez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais et bien couvert.
- Arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique, ou arrêtez le disjoncteur ou éteignez le fusible.
- Nettoyez l'appareil et ses accessoires internes à l'aide d'un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, essuyez avec de l'eau fraîche et faites sécher.
- Une fois l'appareil et ses accessoires secs, remettez-le en service.

Dépannage



Attention ! Débranchez l'alimentation électrique avant tout dépannage. Tout problème non mentionné dans le présent manuel doit être exclusivement confié à un électricien qualifié ou à une personne compétente.

Important ! L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit réfrigérant).

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas branchée ou n'est pas correctement branchée sur la prise.	Branchez-la correctement.
	Le fusible a sauté ou est défectueux	Vérifiez-le et remplacez-le, si nécessaire.
	La prise est défectueuse	Contactez un électricien en cas de problème sur le secteur.
Les aliments sont très chauds.	La température n'est pas bien réglée.	Consultez la section Réglage de température initiale.
	La porte est restée ouverte pendant une période prolongée.	Ouvrez-la uniquement aussi longtemps que nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil dans les dernières 24 heures. L'appareil est à proximité d'une source de chaleur.	Tournez temporairement le bouton de régulation de température vers un réglage plus froid. Consultez la section Site d'installation.
L'appareil est très froid	La température réglée est trop élevée.	Tournez temporairement le bouton de régulation de température vers un réglage plus chaud.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas équilibré.	Réajustez les pieds.
	L'appareil est en contact avec le mur ou d'autres objets.	Déplacez-le légèrement.
	Un composant, par exemple un tuyau, situé à l'arrière de l'appareil est en contact avec une autre pièce de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, pliez le composant avec précaution.
Présence de l'eau sur le sol	L'orifice d'évacuation d'eau est obstrué.	Reportez-vous à la section Nettoyage et entretien.
Les panneaux latéraux chauffent	Ce phénomène est normal. L'échangeur thermique se trouve dans les panneaux latéraux	Au besoin, portez des gants avant de toucher les panneaux latéraux.

Si le problème persiste, contactez le centre de service.

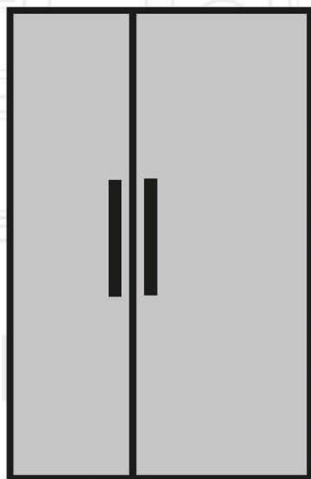
MISE AU REBUT



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant à l'endroit où l'appareil a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils ménagers. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Koelkast

Handleiding



GNO4331XP
GNO4321XP
GNO4321W

NL

beko

VEILIGHEIDSINFORMATIE

In het belang van uw veiligheid en om het correcte gebruik te garanderen, moet u deze handleiding zorgvuldig lezen, inclusief de tips en waarschuwingen voor u het apparaat installeert en in gebruik neemt. Om onnodige vergissingen en ongelukken te vermijden, is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle personen die het apparaat gebruiken goed vertrouwd zijn met de werking en veiligheidsfuncties. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat ze bij het apparaat blijven wanneer het wordt verhuisd of verkocht zodat iedereen die het gebruikt tijdens de levensduur correct op de hoogte is over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.


Voor de veiligheid van het leven en de eigendom moet u de voorzorgsmaatregelen van deze handleiding nemen aangezien de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verzuim.

De veiligheid van kinderen en kwetsbare personen


- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat laden en leegmaken.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
- De reiniging en het onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Bewaar alle verpakking uit de buurt van kinderen. Er bestaat een verstikkingsgevaar.
- Als u het apparaat weggooit, moet u de stekker uit het stopcontact verwijderen, het netsnoer doorsnijden (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en de deur verwijderen om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok kunnen krijgen of zich insluiten in het apparaat.
- Als dit apparaat dat voorzien is van magnetische deurafdichtingen en een ouder apparaat moet vervangen met een veersluiting (grendel) op de deur moet u ervoor zorgen dat de veer onbruikbaar wordt gemaakt voor u het oude apparaat weggooit. Dit zorgt ervoor dat het apparaat een dodelijke val wordt voor een kind.


Algemene veiligheid


 **WAARSCHUWING!** Houd de ventilatieopeningen, in de apparaat behuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.


 **WAARSCHUWING!** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

 **WAARSCHUWING!** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.


 **WAARSCHUWING!** Gebruik geen andere apparaten (zoals roomijsmachines) in koelapparaten, tenzij ze zijn goedgekeurd voor dit doeleinde door de fabrikant.


 **WAARSCHUWING!** Raak geen lampen aan die langdurig zijn ingeschakeld. Deze kunnen heel warm zijn.¹⁾

 **WAARSCHUWING!** Wanneer u het apparaat plaatst, moet u ervoor zorgen dat het netsnoer niet geklemd of beschadigd wordt.

 **WAARSCHUWING!** Gebruik geen meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterzijde van het apparaat.

- U mag geen explosieve stoffen opslaan zoals een aerosol met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Het isobutaan (R-600a) koelmiddel is omvat in het koelcircuit van het apparaat, een natuurlijk gas met een hoog niveau van milieucompatibiliteit dat echter wel brandbaar is.
- Tijdens het transport en de installatie van het apparaat moet u ervoor zorgen dat geen enkel van de onderdelen van het koelcircuit wordt beschadigd.
 - Vermijd open vlammen en ontstekingsbronnen
 - Ventileer de kamer waar het apparaat is geplaatst grondig.
- Het is gevaarlijk de specificaties te wijzigen van het apparaat. Elke schade aan het netsnoer kan een kortsluiting, brand en/of elektrische schokken veroorzaken.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals
 - personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
 - bed and breakfast omgevingen;
 - catering en gelijkaardige niet-kleinhandel toepassingen.

 **WAARSCHUWING!** Alle elektrische onderdelen (stekker, netsnoer, compressor, etc.) moeten worden vervangen door een gecertificeerde vertegenwoordiger of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

 **WAARSCHUWING!** De lamp die wordt geleverd met dit apparaat is een "lamp voor speciaal gebruik" die enkel met het geleverde apparaat kan worden geleverd. Deze "lamp voor speciaal gebruik" kan niet worden gebruikt voor huishoudelijke verlichting.¹⁾

¹⁾ Als er een lamp is in het compartiment.

- Het netsnoer mag niet worden verlengd.
- Zorg ervoor dat de stekker niet wordt plat gedrukt of beschadigd door de achterzijde van het apparaat. Een plat gedrukte of beschadigde stekker kan oververhitten en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
- Trek niet aan het netsnoer.
- Als de stekker los zit, mag u de stekker niet in het stopcontact steken. Er is een risico van elektrische schokken of brand.
- U mag het apparaat niet bedienen zonder de lamp.
- Dit apparaat is zwaar. U moet voorzichtig zijn wanneer u het verplaatst.
- Verwijder geen items uit de diepvriezer of raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn want dit kan schaafwonden of vriesbrandwonden.
- Vermijd een langdurige blootstelling van het apparaat aan direct zonlicht.

Dagelijks gebruik

- Plaats geen plastic onderdelen in het apparaat.
- Plaats geen etenswaren rechtstreeks tegen de achterwand.
- Ingeroren etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren nadat ze ontdooid zijn.¹⁾
- Bewaar voorverpakte etenswaren in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van de ingevroren etenswaren.¹⁾
- De aanbevelingen voor de bewaring van de fabrikant moeten strikt worden nageleefd. Raadpleeg de relevante instructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak want dit creëert druk op de container die kan ontploffen en dit resulteert in schade aan het apparaat.¹⁾
- Ijslolly's kunnen vriesbrand veroorzaken als ze rechtstreeks uit het apparaat worden gegeten.¹⁾

Om besmetting van de etenswaren te vermijden, moet u de volgende instructies naleven.

- Als de deur langdurig wordt geopend, kan dit de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
- Reinig de oppervlakken die in contact komen met etenswaren en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Reinig de waterreservoirs als niet werden gebruikt gedurende 48 uur; spoel het watersysteem verbonden aan een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is verbruikt.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast zodat het niet in contact komt met of druppelt op andere etenswaren.
- Twee-sterbevroren-voedselcompartimenten (indien aanwezig in het apparaat) zijn geschikt om vooraf ingevroren etenswaren te bewaren, om roomijs te bewaren of te maken en om ijsblokjes te maken.

¹⁾ Als er een vriesvak is.

²⁾ Als er een vak is voor verse etenswaren.

- Een, twee en driester vakken (indien aanwezig in het apparaat) zijn niet geschikt voor het invriezen van verse etenswaren.
- Als het apparaat gedurende lange periodes wordt leeg gelaten, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen, drogen en de deur open laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

Zorg en reiniging

- Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om vorst te verwijderen uit het apparaat. Gebruik een schraper.¹⁾
- Inspecteer de afvoer van de koelkast regelmatig voor dooiwater. Indien noodzakelijk moet u de afvoer reinigen. Als de afvoer geblokkeerd is, zal er water verzamelen onderaan in het apparaat.²⁾

Installatie

Belangrijk! Voor de elektrische verbinding moet u de instructies volgens die vermeld staat in de specifieke paragrafen.

- Pak het apparaat uit en inspecteer op schade. U mag het apparaat niet verbinden als het beschadigd is. Rapporteer mogelijke schade onmiddellijk aan de plaats waar u het hebt gekocht. In dit geval moet u de verpakking bewaren.
- Het is aangeraden ten minste vier uur te wachten na het apparaat aansluit om de olie de mogelijkheid te bieden terug te vloeien in de compressor.
- Er moet voldoende luchtcirculatie mogelijk zijn rond het apparaat, zo niet kan het oververhit raken. Om voldoende ventilatie te garanderen, moet u de instructies met betrekking tot de installatie volgen.
- Indien mogelijk moeten de tussenstukken van het product tegen een muur worden geplaatst om te voorkomen dat men hete onderdelen zou aanraken of opvangen (compressor, condensator) om mogelijke brandwonden te voorkomen.
- Het apparaat mag niet dicht bij radiatoren of fornuizen worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.

Service

- Alle elektrische werken die noodzakelijk zijn voor het onderhoud van het apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of bevoegde persoon.
- Dit product moet worden onderhouden door een geautoriseerd Servicecentrum en enkel authentieke reserveonderdelen mogen worden gebruikt.

Energiebesparing



- Plaats geen warme etenswaren in het apparaat.
- Plaats de etenswaren niet te dicht bij elkaar want dit belet de luchtcirculatie.
- Zorg ervoor de de etenswaren niet in contact staan met de achterzijde van het (de) vak(ken).

1) Als er een vriesvak is.

2) Als er een vak is voor verse etenswaren.

- In het geval van een elektrische storing mag u de deur(en) niet openen.
- Open de deur(en) niet te vaak;
- Houd de deur(en) niet te lang open;
- Stel geen overmatig koude temperaturen in op de thermostaat;
- Bepaalde accessoires, zoals laden, kunnen worden verwijderd om het opslagvolume te vergroten en het energieverbruik te verlagen.

Milieubescherming

 Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, noch in het koelcircuit noch in het isolerende materiaal. Het apparaat mag niet worden weggegooid samen met het huishoudelijk afval. Het isolerend schuim bevat brandbare gassen: het apparaat moet worden weggegooid in overeenstemming met de geldende regels voor apparaten beschikbaar bij uw lokale autoriteiten. Vermijd schade aan de koeleenheid, in het bijzonder aan de warmtewisselaar. Het materiaal dat wordt gebruikt op dit apparaat en die gemarkeerd zijn met het symbool  kunnen worden gerecycled.



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar het geschikte inzamelpunt worden gebracht voor de recycling van elektronische en elektrische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die het gevolg kunnen zijn van de ongeschikte afvalverwerking van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product moet u contact opnemen met uw lokale autoriteiten, uw lokale afwerkdienst of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.


Verpakkingsmateriaal

Het materiaal met het symbool kan worden gerecycled. Gooi de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen.

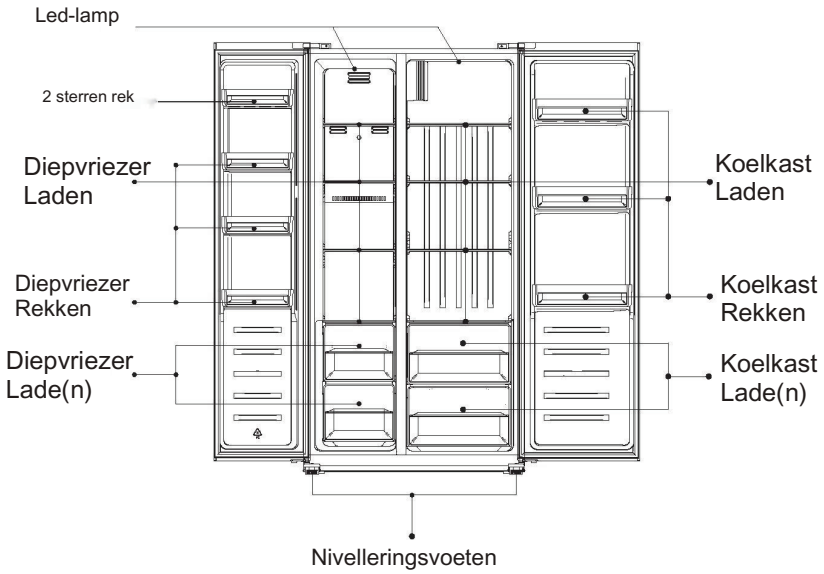
Verwijdering van het apparaat

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
2. Snijd het netsnoer af en gooi het weg.



 **WAARSCHUWING!** Tijdens het gebruik, het onderhoud en de verwijdering van het apparaat moet u letten op het symbool, zoals hier links afgebeeld, dat zich op de achterzijde van het apparaat bevindt (achterpaneel of compressor). Het is het risico van brand symbool. Er zijn brandbare producten in de koelbuizen en de compressor. Het apparaat moet tijdens het gebruik, het onderhoud en de afdanking ver uit de buurt worden gehouden van vuurbronnen.

Overzicht



Opmerking: De bovenstaande afbeelding dient enkel ter illustratie. Het werkelijke apparaat zal waarschijnlijk verschillen.

Installatie

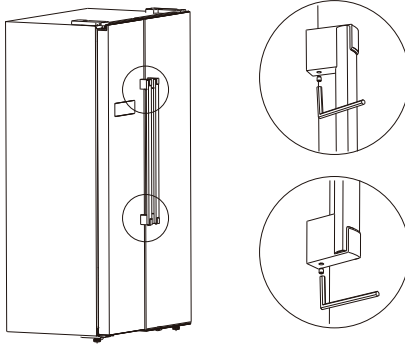
Als de keukendeur onvoldoende breed is voor de koelkast kunt u het handvat en de deur verwijderen, in overeenstemming met het onderstaande proces.

De handvaten verwijderen

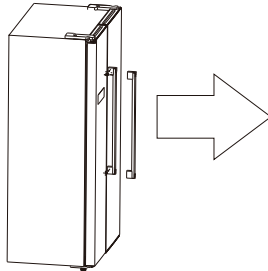
Vereist gereedschap: Inbussleutel.

- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd en leeg is.
- Alle verwijderde onderdelen moeten worden bewaard om ze opnieuw te installeren op de deur.

1. Schroef de handvaten los met de inbussleutel.



2. Trek aan de hendels om ze te verwijderen.



3. Nadat het apparaat is geplaatst, installeert u de handvaten in de omgekeerde volgorde.

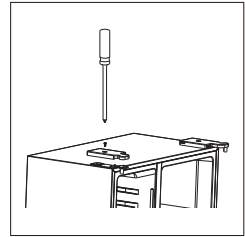
Installatie

De deuren verwijderen

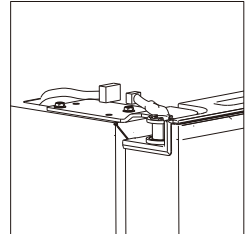
Vereist gereedschap: Kruiskopschroevendraaier, platte schroevendraaier.

- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd en leeg is.
- U moet het apparaat achterwaarts kantelen om de deuren te verwijderen. U moet het apparaat op een harde ondergrond laten rusten zodat het niet kan wegglijden tijdens het verwijderen van de deur.
- Alle verwijderde onderdelen moeten worden bewaard om ze opnieuw te installeren op de deur.
- Leg het apparaat niet horizontaal want dit kan het koelsysteem beschadigen.
- De montage wordt het best uitgevoerd door twee personen.

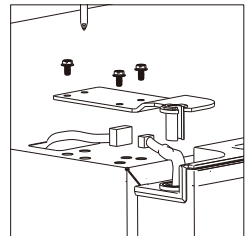
1. Schroef het scharnier deksel los met een kruiskopschroevendraaier.



2. Ontkoppel het harnas.

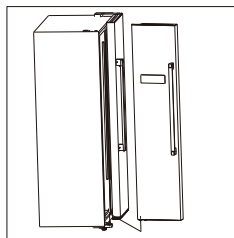


3. Schroef het bovenste scharnier los.

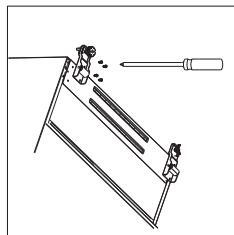


Installatie

4. Hef de deur omhoog en plaats het op een zacht stootkussen. Verwijder daarna een andere deur en volg dezelfde procedure.



5. Schroef de onderste scharnieren los.

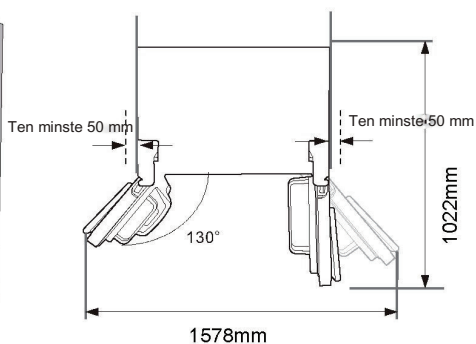
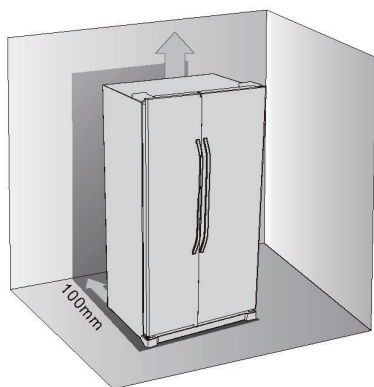


6. Nadat het apparaat is geplaatst, installeert u de deuren in de omgekeerde volgorde.

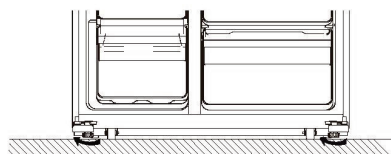
Installatie

Plaatsvereiste

- Selecteer een locatie zonder directe blootstelling aan zonlicht;
- Selecteer een locatie met voldoende ruimte om de deuren te openen;
- Selecteer een locatie met een waterpas (of nagenoeg waterpas vloer);
- Laat voldoende ruimte om de koelkast te installeren op een vlakke ondergrond;
- Laat een tussenruimte rechts, links, achteraan en bovenaan tijdens de installatie. Dit helpt het stroomverbruik te verminderen en uw energiekosten te verlagen.



De koelkast nivelleren en verankeren



- Nivelleer en veranker de koelkast door de voeten bij te stellen.
- Draai de voeten rechtsom om handmatig te verhogen.
- Draai de voeten linksom om handmatig te verlagen.

Installatie

Positioneren

Installeer dit apparaat op een locatie waar de omgevingstemperatuur overeenstemt met de klimaatklasse vermeld op het naamplaatje van het apparaat.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+ 10 C tot +32 C
N	+ 16 C tot +32 C
ST	+ 16 C tot +38 C
T	+ 16 C tot +43 C

Locatie

Het apparaat moet uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ketels, direct zonlicht, etc. worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat lucht vrij kan circuleren rond de achterzijde van de kast. Voor een optimale prestatie, als het apparaat wordt geïnstalleerd onder een overhangende muur, moet de minimale afstand tussen de bovenzijde van de kast en het wandapparaat ten minste 100 mm bedragen. Het is echter beter het apparaat niet te installeren onder een overhangende muur. De nauwkeurige nivellering is mogelijk dankzij de instelbare voetjes onderaan op het apparaat.

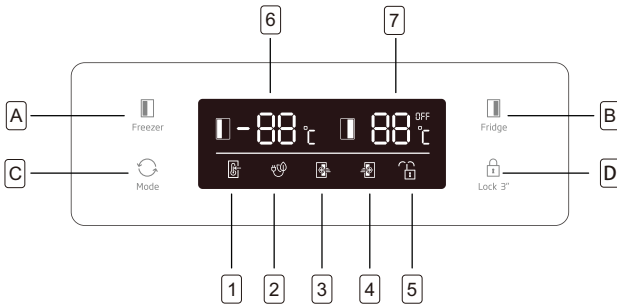


Waarschuwing! Het moet mogelijk zijn het apparaat los te koppelen van de netvoeding; de stekker moet dus gemakkelijk toegankelijk zijn na de installatie.

Elektrische aansluiting

Voor u de stekker in het stopcontact voert, moet u controleren of de spanning en frequentie aangeduid op het naamplaatje overeenstemmen met de voeding bij u thuis. Het apparaat moet geaard worden. De stekker is voorzien van een contact voor dit doeleinde. Als het stopcontact bij u thuis niet geaard is, moet u het apparaat aansluiten op een afzonderlijke aarding in overeenstemming met de voorschriften, in overleg met een gekwalificeerde elektricien. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd. Dit apparaat is conform met de E.E.C. Richtlijnen.

Dagelijks gebruik



Knoppen

- A Druk op deze knop om de temperatuur van het vriesvak te regelen (linkerzijde) van -14 C tot -22 C.
- B Druk op deze knop om de temperatuur van het koelvak te regelen (rechterzijde) van 2 C tot 8 C. Als u "OFF" selecteert, wordt het koelvak uitgeschakeld.
- C Druk om de huidige modus te selecteren uit **SMART**, **ECO**, **SUPER COOLING**, **SUPER FREEZING** en de **GEBRUIKERSINSTELLINGEN** (geen symbool op het scherm).
- D Druk op **Vergrendeling 3**. knop en houd hem 3 seconden ingedrukt om de andere drie knoppen te vergrendelen.
- D Houd hem 1 seconde ingedrukt om de andere drie knoppen te ontgrendelen.

Schermb

- 1 De **SMART** modus, de koelkast stelt de temperatuur van twee vakken automatisch in, in overeenstemming met de interne temperatuur en de omgevingstemperatuur.
- 2 De **ECO** modus, de koelkast draait in de laagste energieverbruik instelling.
- 3 **SUPER COOLING** koelt het koelvak tot de laagste temperatuur gedurende ca. 2 uur. Daarna wordt de temperatuur automatisch hersteld die voor de supermodus was ingesteld.
- 4 **SUPER FREEZING** koelt het vriesvak tot de laagste temperatuur gedurende ca. 6 uur. Daarna wordt de temperatuur automatisch hersteld die voor de supermodus was ingesteld.
- 5 **LOCK**, het symbool licht op als de knoppen vergrendeld zijn.
- 6 Geeft de ingestelde temperatuur van het vriesvak weer.
- 7 Geeft de ingestelde temperatuur van het koelvak weer.

Deur open alarm

Als een deur gedurende 90 seconden open blijft, weerklinkt een periodiek alarm tot de deur wordt gesloten.

Dagelijks gebruik

Eerste gebruik

De binnenzijde reinigen

Voor u het apparaat de eerste maal in gebruik neemt, moet u de binnenzijde en alle interne accessoires reinigen met lauw water en neutrale zeep om de typische geur van een gloednieuw product te verwijderen en daarna moet het grondig drogen.

Belangrijk! Gebruik geen oplosmiddelen of schurende poeders want deze zullen de afwerking beschadigen.

Dagelijks gebruik

Verse etenswaren invriezen

- Het vriesvak is geschikt om verse etenswaren in te vriezen en bevroren etenswaren en diepgevroren etenswaren te bewaren.
- Plaats de verse etenswaren die u wilt invriezen in het onderste vak.
- De maximale hoeveelheid etenswaren die in 24 uur kan worden ingevroren staat vermeld op het naamplaatje.
- Het vriesproces duurt 24 uur: tijdens deze periode mag u geen andere etenswaren toevoegen om in te vriezen.

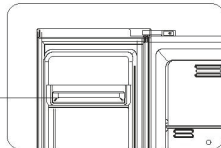
Bevroren etenswaren bewaren.

Wanneer u het apparaat de eerste maal opstart of na een periode van gebruik moet u het eerst ten minste 2 uur in de hoogste instellingen voor u product in het apparaat plaatst.

Belangrijk! Als er etenswaren per ongeluk worden ontdooid, bijvoorbeeld als de stroom is uitgeschakeld gedurende een langere periode dan vermeld in de technische kenmerken tabel onder "stijgende tijd" moeten de ingevroren etenswaren snel worden verbruikt of onmiddellijk bereid en daarna opnieuw ingevroren (na de bereiding).

Let op! 2 sterren rek met een temperatuur tussen -12 en -18 is niet geschikt voor roomijs.

2 sterren rek



Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren etenswaren kunnen voor ze worden verbruikt, worden ontdooid in het koelvak of aan kamertemperatuur, afhankelijk van de beschikbare tijd.

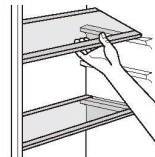
Kleine etenswaren kunnen zelfs worden bereid als ze nog bevroren zijn, rechtstreeks uit de koelkast. In dit geval zal de bereiding langer duren.

Accessoires

Verplaatsbare

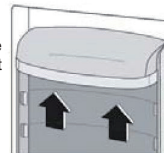
laden

De wanden van de koelkast zijn uitgerust met een reeks lopers zodat de laden naar wens kunnen worden aangebracht.



De deurrekken aanbrengen

Om etenswaren van uiteenlopende afmetingen te kunnen bewaren, moeten de rekken in de deur op verschillende hoogten worden aangebracht. Ga als volgt te werk om deze aanpassingen uit te voeren: trek het rek geleidelijk aan in de richting van de pijlen tot het vrij komt en verplaats het daarna naar wens.



Dagelijks gebruik

Nuttige hints en tips

Hints voor het invriezen

Voor een optimaal vriesproces vindt u hierna een aantal belangrijke hints:

- de maximale hoeveelheid etenswaren die in 24 uur kan worden ingevroren staat vermeld op het naamplaatje.
- het vriesproces duurt 24 uur. Er mogen geen bijkomende etenswaren worden toegevoegd tijdens deze periode.
- u mag enkel hoogwaardige, verse en grondig gereinigde etenswaren invriezen;
- bereid etenswaren in kleine porties om ze snel en volledig te kunnen invriezen en om het achteraf mogelijk te maken enkel de gewenste hoeveelheid te ontdooien;
- wikkel de etenswaren in aluminiumfolie of polyethyleen en zorg ervoor dat de verpakkingen luchtdicht zijn;
- laat geen verse, niet-ingevroren etenswaren in aanraking komen met etenswaren die al ingevroren zijn om een stijging in temperatuur van deze laatste te voorkomen;
- magere etenswaren kunnen beter en langer worden bewaard dan vetrijke etenswaren; zout vermindert de bewaartijd van etenswaren;
- waterijs kan vriesbrand van de huid veroorzaken als het rechtstreeks uit het vriesvak wordt gegeten;
- het is aanbevolen de invriesdatum te noteren op elke individuele verpakking zodat u ze kunt verwijderen uit het vriesvak, dit kan vriesbrand veroorzaken;
- het is aanbevolen de invriesdatum te noteren op elke individuele verpakking om de bewaartijd op elk moment te kunnen volgen.

Hints voor de bewaring van ingevroren etenswaren

Voor een optimale prestatie van dit apparaat moet u:

ervoor zorgen dat commercieel ingevroren etenswaren correct werden bewaard door de detailhandelaar; zorg ervoor dat ingevroren etenswaren zo snel mogelijk worden overgedragen van de winkel naar de diepvriezer; open de deur niet te vaak en laat ze niet langer open dan absoluut noodzakelijk.

Wanneer etenswaren is ontdooid, zullen ze snel bederven en ze kunnen niet meer worden ingevroren.

U mag de bewaartijd niet overschrijden die wordt aangegeven door de fabrikant.

Hints voor de koeling van verse etenswaren

Voor een optimale prestatie:

- Bewaar geen warme etenswaren of dampende vloeistoffen in de koelkast
- Dek etenswaren af of omwikkel ze, in het bijzonder als ze een sterke smaak hebben

Hints voor dekoeling

Nuttige hints:

- Merk (alle types): wikkel in polyethyleen zakjes en plaats ze op de glazen laden boven de groentelade.
- Uit veiligheidsoverwegingen is het aanbevolen etenswaren slechts een of maximaal twee dagen te bewaren.
- Bereide etenswaren, koude schotels, etc...: deze kunnen worden afgedekt en kunnen op gelijk welke lade worden geplaatst.
- Fruit en groenten: deze moeten grondig worden gereinigd en in de speciaal voorziene laden worden geplaatst.
- Boter en kaas: deze moeten in speciale luchtdichte containers worden geplaatst of gewikkeld in aluminiumfolie of polyethyleen zakjes om zoveel mogelijk lucht te verwijderen.
- Melkflessen: deze moeten voorzien zijn van een dop en moeten in de flessenrekken van de deur worden bewaard.
- Bananen, aardappelen, uien en look, indien niet verpakt, mogen niet worden bewaard in de koelkast.

Reiniging

Om hygiënische redenen moet de binnenzijde van het apparaat, inclusief de interne accessoires, regelmatig worden gereinigd.



Let op! Het apparaat mag niet verbonden zijn met het elektrisch net tijdens de reiniging. Gevaar van elektrische schokken! Voor de reiniging moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact verwijderen of de stroomonderbreker of zekering verwijderen. Reinig het apparaat nooit met een stoomreiniger. Vocht kan accumuleren in de elektrische onderdelen en dit resulteert in een risico van elektrische schokken! Warme dampen kunnen resulteren aan schade aan plastic onderdelen. Het apparaat moet droog zijn voor het opnieuw in gebruik wordt genomen.

Belangrijk! Etherisch oliën en organische oplosmiddelen kunnen plastic onderdelen aanvallen, bijv. citroensap of het sap van sinaasappel schil, boterzuur, reinigingsmiddelen met azijnzuur.

Dagelijks gebruik

- Zorg ervoor dat dergelijke stoffen niet in contact komen met de onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Verwijder de etenswaren uit de diepvriezer. Bewaar ze in een koele locatie, niet afgedekt.
- Schakel het apparaat uit en de stekker uit het stopcontact verwijderen of de stroomonderbreker of zekering verwijderen.
- Reinig het apparaat en de interne accessoires met een doek en lauw water. Na de reiniging moet u het apparaat afnemen met fris water en droog wrijven.
- Wanneer alles droog is, kunt u het apparaat opnieuw inschakelen.

Probleemoplossen

Let op! Ontkoppel de netvoeding voor u problemen oplost. Enkel een gekwalificeerde electricien of een bevoegde persoon moet de probleemoplossing uitvoeren die niet vermeld staat in deze handleiding.



Belangrijk! Het apparaat maakt een aantal geluiden tijdens het normale gebruik (compressor, koelmiddel).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet	Stekker zit niet in het stopcontact of zit los	Voer de stekker in het stopcontact.
	Zekering is gesprongen of defect	Controleer de zekering. Vervang indien nodig.
	Stopcontact is defect.	Netspanning defecten moeten worden <u>gerepareerd door een electricien</u> .
De etenswaren zijn te warm.	De temperatuur is niet correct ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk initiële Temperatuurinstelling.
	De deur is langdurig open gebleven.	Open de deur slechts zo lang als nodig.
	Een grote hoeveel warme etenswaren is in het apparaat geplaatst in de afgelopen 24 uur.	Schakel de temperatuurregelaar tijdelijk op een koudere instelling.
	Het apparaat bevindt zich in de buurt van een warmtebron.	Raadpleeg het hoofdstuk Installatie locatie.
Apparaat koelt te veel	Temperatuur is te koud ingesteld.	Schakel de temperatuurregelaar tijdelijk op een warmere instelling.
Abnormale geluiden	Apparaat staat niet waterpas.	Regel de voetjes bij.
	Het apparaat raakt de muren of andere voorwerpen aan.	Verplaats het apparaat een beetje.
	Een onderdeel, bijv. een buis, op de achterzijde van het apparaat raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur aan.	Indien noodzakelijk moet u het onderdeel weg buigen.
Water op de vloer	De waterafvoer is geblokkeerd.	Raadpleeg het hoofdstuk Reiniging en zorg.
De zijpanelen zijn warm	Dit is normaal. De warmtewisselaar zit in de zijpanelen	Gebruik handschoenen om de zijpanelen aan te raken indien nodig.

Als het defect zich opnieuw vertoont, moet u het Servicecentrum raadplegen.

VERWIJDERING

Dit symbool wijst erop dat dit product niet mag worden verwijderd met ander huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Een gebruikt apparaat moet naar een officieel



inzamelpunt worden gebracht voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten of detailhandelaar waar het product is gekocht om deze collectiesystemen te vinden. Elk huishouden speelt een belangrijke rol in de recuperatie en recycling van oude apparaten. De correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

